Amigoe

Vandaag

* Doodstraf ter behoud van democratie in Perú p.1
* PDB onderzoekt inkomens UPB-gedeputeerden p.2
* Theater Cinelandia op de fles p.3
* Premier Martina: Regering op zwart zaad p.3
* Wijnie Jabaay over watervoorziening op Aruba p.5
* Kampeonato Fedeprof desastroso pa Sithoc p.8



FERNANDO BELAUNDE TERRY
.....infiltratie.....

100STE JAARGANG — NO.: 173

ZATERDAG 30 JULI 1983

Nieuws in vogelvlucht

LIMA — Een toeristencentrum in de Peruviaanse provincie Ayacucho is door Sendero Luminoso in brand gestoken. Voor vele tonnen aan schade is aangericht daarbij. De 100 werknemers werden overweldigd door het legertje van ongeveer 500 guerrillastrijders.

*****

SAN SALVADOR — President Magana van El Salvador heeft meegedeeld dat als gevolg van vertraging bij het aannemen van de nieuwe grondwet de verkiezingen niet meer dit jaar kunnen doorgaan. Hij zei dat hij nooit vast had beloofd dat de verkiezingen nog dit jaar gehouden zouden worden.

*****

MEXICOSTAD — De bekende filmregisseur Luis Bunuel is op 83-jarige leeftijd in Mexico overleden aan een hartstilstand. Hij was baanbreker op filmgebied met een geheel nieuwe aanpak na de tweede Wereldoorlog.

*****

SCHIPHOL — De Surinaamse ambassadeur in Nederland Herrenberg overweegt nu een proces te beginnen tegen het Algemeen Dagblad, waar deze krant meerdere malen heeft geschreven dat Herrenberg in Algerije in de gevangenis zou hebben gezeten omdat hij optrad voor de CIA van Amerika. Herrenberg heeft onlangs een proces gewonnen tegen een andere Nederlandse krant, Het Parool.

*****

AMSTERDAM — De dollar heeft zijn opmars ook vrijdag voortgezet in West Europa. In Parijs en Milaan werden weer recordhoogten bereikt. In Amsterdam was de koers de hoogste sedert 9,5 jaar, in Frankfort sinds acht jaar. Maandag vragen de Nederlandse banken voor het eerst in lange tijd weer meer dan drie gulden voor een dollar. De handel blijft speculeren op verhoging van de rente in de VS. Dat maakt het aantrekkelijker om dollars te kopen en in de VS te beleggen.

*****

ROME — De ontvoerders van de 15-jarige Emanuela Orlandi in Italie hebben een handtasje van het meisje teruggestuurd. Ruim een maand geleden werd de dochter van een Vaticaanse employee ontvoerd. Als losprijs wordt de vrijlating van de Turk Agca geeist, die vast zit wegens een aanslag op de paus. De politie zegt meer dan 200 arrestaties te hebben verricht in verband met deze affaire; een spoor van de daders ontbreekt nog steeds. De paus heeft al verschillende malen publiekelijk om de vrijlating van het meisje gevraagd.

*****

BEIROET — De aanhang van PLO-leider Arafat zegt geen stelling te zijn kwijt geraakt bij de strijd van deze week met tegenstanders van Arafat en daarom denkt men er niet aan zich terug te trekken. Daarmee reageerde men op Libanese berichten als zou men Libanon om hulp hebben gevraagd bij deze terugtrekking. Bij de PLO zei men dat er helemaal geen contact was geweest met Libanese autoriteiten. In Tripoli bleef de sfeer gespannen door gevechten tussen rivaliserende Libanese groeperingen, die posities innamen welke donderdag plotseling en zonder verklaring door de Syriers waren verlaten. Syrie verliet 7 stellingen en heeft er nog 6 in handen.

*****

ROME — De socialistische formateur Craxi schiet flink op en het ziet er naar uit dat Italie spoedig een nieuwe regering heeft van christendemocraten, socialisten, republikeinen, democraten en liberalen. Een van de concrete punten in het nieuwe regeerprogramma, als Craxi slaagt, is het creeren van 30.000 nieuwe banen, terwijl hij ook de geldontwaarding, welke nu 16% is, terug wil dringen tot onder de 10 % over 1983.

*****

PALERMO — Politierechter Chinnici van Sicilie is bij een aanslag om het leven gekomen. Hij was een der felste bestrijders van de mafia. Twee lijfwachten en een concierge werden ook gedood bij de ontploffing van een in een auto verborgen bom, welke ontplofte toen hij zijn woning verliet. De demissionaire premier Fanfani is met belangrijke figuren meteen naar Sicilie overgevlogen. In een deze week gepubliceerd interview zei Chinnici dat zijn ambtenaren bezig zijn met het onderzoek naar «de meest sensationele mafiamisdaden, drugs-en wapensmokkel». Chinnici zei toen ook dat hij niet bang was voor de mafia, maar dat hij zich bewust was dat hij elk ogenblik kon worden vermoord.

*****

BRUSSEL — Europa en de VS zijn het niet eens over de beperking van de kernwapens, zo bleek op de NAVO-vergadering van de voorbije dagen in Brussel. Europa wil tweemaal zoveel kernwapens voor de korte afstand afschaffen dan de VS. Toch hadden de VS-afgevaardigden het idee dat de standpunten nu dichter bij elkaar lagen dan voorheen het geval was.

*****

TAIPEH — Acht mannen zijn in Taiwan geexecuteerd wegens inbraken bij banken. Vier van hen waren eerder uit een gevangenis ontsnapt. Zij waren 21 tot 31 jaar oud.

*****

PRESIDENT BELAUNDE: DEMOCRATIE IN GEVAAR

In strijd tegen guerrilla-activiteit

Doodstraf keert terug in Peru

LIMA — De doodstraf keert terug in Peru in verband met de bestrijding van de guerrillabeweging. President Fernando Belaunde Terry heeft aangekondigd dat bij het parlement een wet in deze geest wordt ingediend. Hij zei het in een rede bij gelegenheid van de 162e verjaardag van de onafhankelijkheid van Peru.



WILLEMSTAD - Lang is er gisteren op de maandelijkse persconferentie van de regering stil gestaan bij de huidige financieel-economisch précaire situatie van het Land en de andere vraagstukken waar de Antillen mee worstelen op dit moment. Het waren vooral premier Don Martina en minister Gilbert de Paula van Financien die van regeringswege het woord voerden over deze materie.

(zie binnenpagina's)

De viering van de nationale feestdag stond duidelijk in het teken van de steeds toenemende en omvangrijker wordende guerrilla-activiteit. Bij het militaire defile bv waren talrijke voorzorgsmaatregelen getroffen om eventuele aanslagen op de president te voorkomen. Toen een ruiter tijdens het defile kwam te vallen ontstond er paniek omdat gedacht werd dat er een aanslag onderweg was.

In zijn op deze dag traditionele toespraak tot het parlement zei Belaunde dat de aan de gang zijnde «infiltratie-oorlog» vergt dat de hoogste straf wordt ingevoerd. Dit is namelijk geen eerlijke oorlog aan grenzen, maar het is wel een oorlog welke even schadelijk is voor de nationale souvereiniteit. Deze oorlog vergt ook dappere daden aldus de president. De guerrilla-oorlog brengt namelijk de democratie in gevaar. Dit is iets wat geen enkele Peruviaan wenst. Daarom is het ogenblik aangebroken dat alles op alles wordt gezet dat elk uitbreken van door het buitenland geinspireerde infiltratie wordt geelimineerd. De doodstraf werd in Peru drie jaar geleden ongedaan gemaakt. Slechts bestaat nu de mogelijkheid van de doodstraf bij landverraad in een buitenlandse oorlog. Omdat Belaunde de meerderheid heeft in het parlement wordt aangenomen dat zijn voorstel het zal halen.

In de voorbije drie jaar zijn volgens de officiele cijfers in Peru, in wat de overheid subversieve acties noemt, meer dan 1500 doden gevallen. Er werd voor 200 miljoen dollar aan materiele schade aangericht door sabatagedaden. De guerrilla-activiteit had de regering al gedwongen tot het afkondigen van de noodtoestand in het land. Desondanks trekt de guerrillagroep Sendero Luminoso steeds weer de aandacht door goed voorbereide en spectaculaire acties, al dan niet in Lima of op het platteland.

Tientallen mensen door aarde bedolven

Grondverschuiving in Colombia met veel doden

BOGOTA — De speur-actie naar overlevenden van de twee aardverschuivingen in het gebied waar de Guavio-krachtcentrale wordt gebouwd in Colombia is vanmorgen hervat. Men vreest dat men nooit zal kunnen achterhalen hoeveel doden er bij deze ramp zijn gevallen.

Maar dit ligt zeker ver boven de honderd. Er waren namelijk op het ogenblik van de tweede aardverschuiving veel nieuwsgierigen op het terrein om naar het reddingswerk van de eerste verschuiving te kijken. De familieleden van de overleden werknemers bij dit project krijgen een uitkering, zo heeft het Italiaanse bedrijf Vianini Entrecanales verzekerd.

Het neerkomen van tonnen aarde was het gevolg van de ontzaglijke regenval in de voorbije weken. Volgens de deskundigen was er de hoogste regenval gemeten in de laatste vijftig jaar. De eerste aardverschuiving met het geluid van een enorme explosie, gebeurde in de nacht van donderdag op vrijdag op het ogenblik dat er zich drie bussen in het betreffen gebied bevonden. Onder meer met politiepersoneel dat afgelost werd. Enige tijd later volgde de tweede eveneens enorme verschuiving van grond.

De Guavio-krachtcentrale ligt op 150 km van Bogota. Volgens het bedrijf bevonden er zich 163 werknemers op het werk toen de ramp zich voltrok. Van hen wisten 55 te ontsnappen. Daarnaast was er tien man politiepersoneel ter plaatse dat toezicht houdt op de beveiliging tegen indringers. Ook waren er de drie buschauffeurs met hun assistenten en gewoonlijk bevinden zich ook mensen op het terrein die eten en drinken verkopen aan de werknemers. Hun aantal is niet bekend. Daarnaast waren er ook mensen komen aanlopen die het gedonder van de eerste grondverschuiving hadden gehoord. Tot gisteravond laat werd er gezocht naar overlevenden. Men had toen het reddingswerk wegens de duisternis moest worden onderbroken twintig doden gevonden en negentien gewonden en ook nog 14 mensen die ongedeerd uit de ramp te voorschijn kwamen. Deze cijfers gaf het Rode Kruis. Men vreest dat er nu geen overlevenden meer gevonden zullen worden. Vanmorgen werd het speurwerk hervat. Onder de doden bevinden zich ook buitenlandse werknemers van het bedrijf. De minister van Energie en Mijnzaken Carlos Martinez heeft zich vanuit een helicopter op de hoogte gesteld van de ramp en het reddingswerk. Hij keerde erg onder de indruk terug in Bogota.

De centrale had in 1989 moeten draaien. Volgens plan moet hij een miljoen kilowatt electriciteit gaan produceren.

In juli 1968 deed zich in Gachala een soortgelijk ongeluk voor. Toen kwamen er vijftien smaragdzoekers om het leven. Grondverschuivingen zijn overigens in Colombia in de regentijd een regelmatig voorkomend feit.

Amerikaans schip vlakbij kust

Managua meldt aanval met raket uit vliegtuig

MANAGUA — Een niet geidentificeerd vliegtuig heeft raketten afgevuurd op Nicaragua en wel in de omgeving van de havenstad Corinto. In Managua werd een en ander meteen in verband gebracht met de aanwezigheid van een Amerikaans oorlogsschip dichtbij de kust.

Het bericht over de raketaanval werd officieel verspreid door het ministerie van Buitenlandse zaken, waarmee dit zich achter eerdere berichten schaarde van de kant van de overheid van de belangrijkste havenplaats aan de Pacific-kant, Corinto op 150 km van de hoofdstad Managua. Er werd geen melding gemaakt van schade en slachtoffers.

Volgens het Amerikaanse persbureau AP kon geen bevestiging verkregen worden uit onafhankelijke bronnen. Wel is het bekend dat het Amerikaanse fregat Clifton Spragu 992 zich binnen de territoriale wateren van Nicaragua bevindt en wel op 15 mijl van de kust. Managua noemt dit een duidelijk provocatieve en offensieve daad. Volgens de Sandinistische regering is dit een bewijs te meer van de ernstige bedreigingen voor Nicaragua door het oorlogszuchtige optreden van de regering van Reagan.

De haven Corinto wordt volgens Amerika veel aangedaan door Russische schepen welke volgens Washington wapens aanvoeren voor de Sandinisten en tevens voor de guerrilla in El Salvador. Op het ogenblik dat de raketten moeten zijn afgevuurd bevond er zich een Russisch schip in de buurt van Corinto.

Reagan geeft Castro voordeel van twijfel

HAVANA/WASHINGTON — President Ronald Reagan wil zijn Cubaanse tegenspeler Fidel Castro het voordeel van de twijfel gunnen waar deze heeft gezegd dat Cuba zijn militairen uit Midden Amerika terug zal trekken als alle andere buitenlandse adviseurs dit ook doen. Castro deed deze toezegging op een persconferentie waarvan gedeelten door de tv werden uitgezonden. Dit viel samen met het overleg in Panama van de ministers van Buitenlandse zaken van de Contadora-landen samen met hun collegas uit Midden Amerika. Op dit overleg is enige vooruitgang geboekt.

De hele vrijdag is door de Contadoragroep (Venezuela, Mexico, Panama en Colombia) overleg gepleegd in Panama met de Middenamerikaanse ministers. De standpunten daarbij zijn iets dichter bij elkaar gekomen, zo liet men vrijdagavond weten. Er werd al gesproken over een «algemene overeenkomst». Bij dit overleg zijn de ministers van Nicaragua en Honduras aanwezig. Zij spraken over een zekere vooruitgang. Dit is van belang omdat Honduras precies op de koers van de VS zit. De Cubaanse leider Castro heeft kennelijk met het oog op deze ministersconferentie zijn verzoenende geluid laten horen. Hij formuleerde zijn toezegging als volgt: «Als alle betrokken partijen een akkoord bereiken over de terugtrekking van raadgevers, zouden wij bereid zijn dat te steunen. Als een overeenkomst was gesloten voor het stopzetten van wapenleveranties aan Midden-amerikaanse landen, zouden wij ermee akkoord gaan dat te respecteren». Castro vond overigens dat pres. Reagan van de VS wat voorzichtiger leek te zijn geworden. Reagan op zijn beurt zei dat hij Castro het voordeel van de twijfel wil gunnen in onderhandelingen. Reagan is van mening dat de door de VS uitgeoefende militaire druk succes begint op te leveren.

Lusinchi ligt voor op Caldera

CARACAS — AD-kandidaat voor het Venezolaanse presidentschap Jaime Lusinchi ligt volgens een Gallup-Arrojo opiniepeiling ver voor op zijn naaste concurrent oud-president Rafael Caldera. Vooral in kleine steden heeft Lusinchi veel aanhang.

Het Venezolaanse dagblad El Universal heeft de uitslagen van dit onderzoek gepubliceerd. In de negen grootste steden staat 38,4 procent van de ondervraagden achter Lusinchi en kiest slechts 27,7 % voor Caldera, de partijgenoot van de huidige president dr Luis Herrera Campins. In de kleinere steden is de verhouding zelfs 45% en 27%. De verkiezing wordt op 4 december gehouden.

Het invloedrijke dagblad El Nacional heeft gemeld dat de verkiezingen in gevaar kunnen komen als gevolg van de financiele problemen waarvoor Venezuela zich geplaatst ziet. Op de aanvullende begroting voor het hoofdstembureau, waaronder het hele verkiezingsgebeuren valt, is namelijk door de minister van Financien 5,5 miljoen dollar afgevoerd. Dit geld is volgens El Nacional nodig om onder meer de kosten van het papiergebruik aan stembiljetten voor de acht miljoen stemgerechtigden en andere zaken welke met de verkiezing samenhangen te betalen.

Neef Belaunde Terry minister

LIMA — De minister van Landbouw in Peru, Mirko Cuculiza heeft zijn ontslag genomen en is opgevolgd door Juan Carlos Hurtado. Laatstgenoemde is een aangetrouwde neef van president Fernando Belaunde Terry. Als officiele reden voor de wijziging is opgegeven, dat Cuculiza liever meer aandacht wilde gaan besteden aan zijn functie als senator van de regeringspartij. Ook het hoofd van het Nationale instituut voor planning is vervangen. Daar werd geen reden voor de mutatie opgegeven.

Club van Parijs looft Ecuador's financieel beleid

PARIJS — De Club van Parijs, waarin een aantal westerse industrielanden samenwerken als het gaat om steun aan minder geindustrialiseerde landen, blijkt vol lof te zijn over de regeringsmaatregelen in Ecuador om de kwestie van de buitenlandse schulden binnen de perken terug te brengen. De Club van Parijs heeft daarom ook de aanbeveling gedaan om met Ecuador een nieuwe regeling te treffen voor de aflossing van zijn buitenlandse schulden en wel door deze over een langere termijn uit te strijken. De Club van Parijs liet weten dat men waardering had voor de financiele en economische maatregelen welke de regering in Ecuador had getroffen. In de Club van Parijs hebben onder meer zitting Belgie en Noorwegen van de kleinerte landen.

Christendemocraten vrijgesproken

Chileense rechtbank erkent recht protest

SANTIAGO — De Christendemocratische leiders in Chili die rond de derde nationale protestdag door het militaire bewind waren opgepakt zijn ook door het hooggerechtshof vrijgesproken van de beschuldiging van het bedreigen van de veiligheid van het land. Een van hen was de oud-minister Valdes. Het hooggerechtshof ging van het standpunt uit dat vreedzaam protest is toegestaan.

Eerder al werden deze politici na enige dagen vastgezeten te hebben door een lagere rechter op vrije voeten gesteld. De regering zette echter de zaak voort. Maar ook in hoger beroep ziet de rechter geen gronden aanwezig om de christendemocraten vast te zetten. Zij waren actief geweest bij de voorbereiding van de derde nationale protestdag.

Het hooggerechtshof bestaat uit vijf rechters. De stemverhouding was vier tegen een wat de vrijspraak betreft. De uitspraak is een zware slag voor de militaire regering, welke niets wil horen van protesten tegen het regeringsbeleid.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F.Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 119,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djabba Franken (fotografie).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg [illegible], tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, Kantoor: tel.: 2293 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Wilma Nijhof, tel.: 2321.

ST EUSTATIUS:
Correspondent: Anna Hyliska, Minerva Pompeinit en Kenneth Cuvelier, tel.: 2220.

DENHAAG:
CORRESPONDENT:
Frank Kok (tel.: 070-614971).

Buitenlandse persbureaus: ANP en AP.
[illegible]

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
[illegible]

Losse nummers 60 cent.
[illegible]

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDDIENST: [illegible]

[illegible]

VERLOF BEGRAFENIS
30 juli: R.A. de Windt, Abraham 113.
[illegible]

POMPSTATIONS: [illegible]

[illegible]

GOLDEN DRIVE-IN
19.00 en 21.00 en 24.00 uur Flash Dance (musical, Engels, 14 jaar, ƒ.5.-).

(zondag)
19.00 uur The Whiz (musical, Engels, alle leeft., ƒ.10.- per auto); 21.00 uur Flash Dance.

TELECURAÇAO
ZATERDAG: 16.30 Hammy Hamster; 17.00 Telefiesta; 18.00 Chips; 19.00 Muhé informa; 19.30 The muppet show / Pink Panthershow; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 Rikesa Universal; 21.30 Estreno / Foro; 23.05 Sluiting.

ZONDAG: 15.30 Deporte tele-8 NBA Championship 1983; 17.30 Fiesta di trio; 18.00 Tele-Patria; 19.00 Dukes of Hazzard; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Three's company; 21.00 Dallas; 22.00 World view; 22.15 Wrestling; 23.05 Sluiting.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00 / 15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur [illegible] bij Cuteva en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: [illegible] van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

[illegible] (Hoogeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

[illegible]

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardluskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Ceromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 08.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

Klachten bezorging

[illegible]

GUATEMALASTAD — De verkiezingscampagne in Guatemala begint op 24 maart 1984, waarna de verkiezingen in juli volgen. In september moet het nieuwe parlement voor het eerst bijeenkomen. Ze heeft [illegible] generaal Rios Montt meegedeeld [illegible] met politieke partijen.

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schönegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
[illegible]
News Book and Giftshop
[illegible] Salina
[illegible], Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
La Bonanza (O)
[illegible], Breedestraat (O)
[illegible], Welgelegen
[illegible], Schottegatweg West
[illegible], Winston Churchillweg
Kori, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

Heer Ollie en een bommelding

01356 — Toen Tom Poes buiten kwam was de avond gevallen. De wolken waren opgetrokken, en in het licht van de afnemende maan kon hij duidelijk het gat zien dat de bolbliksem in het grasveld geslagen had.

"Het is een raar geval", zei hij bij zichzelf. "Die besteller kwam daar uit, en hij praatte onzin over namen en adressen, die altijd maar weer veranderen. Zoiets kan niet; dat pakje van hem moet een vreemd pakje zijn. Hm, het is net iets voor heer Ollie om zich daarmee in te laten. Ik dacht al, dat er narigheid zou komen toen ik die zwarte lucht boven Bommelstein zag. Maar een ondergrondse trein gaat toch een beetje ver..."

Hij stokte, want op dat moment was hij bij de put aangekomen, en toen hij er in keek, zag hij een trap, die naar beneden liep en in de duisternis onder de aarde verdween. Een poosje bleef hij er ongelovig naar kijken, maar toen richtte hij zich op en rende terug naar Bommelstein, waar heer Bommel eenzaam bij de tafel zat.

"Je bent te vroeg, jonge vriend", sprak deze. "Joost is te laat met het eten, bedoel ik. Daar houd ik niet van; vooral niet omdat ik Tater niet kan vinden in de atlas, zodat ik niet weet hoe we daar kunnen komen".

"Met de metro, misschien", zei Tom Poes. "Daar beneden is een trap, en ik begin te geloven dat er werkelijk een ondergrondse trein is!"

Kennelijk is er 35 mille verdwenen

PDB wil onderzoek naar salaris UPB-gedeputeerden

KRALENDIJK — Naar aanleiding van de verklaring die de ex-gedeputeerde Ramoncito Booi kortgeleden uitgaf over de salarissen van het hoofd Stafbureau Jopie Abraham en de derde gedeputeerde Avelino Cicilia zal door het PDB Bestuurscollege een onderzoek worden ingesteld naar een bedrag van fl. 35.000 gulden dat volgens gedeputeerde S.G. Soliana boven het gedeputeerdesalaris van de heer R.J. Booi ten bedrage van fl. 45.000 is ontvangen.

Deze extra 35.000 gulden zijn dus het BC is ten onrechte ontvangen als inderdaad blijkt, dat de UPB-gedeputeerden jaarlijks 80.000 gulden hebben ontvangen voor hun werkzaamheden in het BC. Volgens ged. Soliana is het niet juist dat Booi verklaard heeft, dat het salaris van Jopie Abraham als [illegible] zend gulden bedraagt. Volgens Soliana staat Abraham voor de helft van dit bedrag genoteerd en dan nog wel bruto. Het is kinderachtig, armzalig en dom van Booi, aldus Monchin Soliana, om dit soort leugens te verspreiden en volgens de huidige gedeputeerde van informatie is dat een van de redenen waarom ex-gedeputeerde Booi dan ook werd afgewezen door de bevolking en zijn eigen partij.

Voorts stelt het BC, dat Booi de bevolking onderschat bij zijn beschuldiging dat na slechts vijfentwintig dagen de PDB Bonaire aan de economische afgrond heeft gebracht. Een BC dat nauwelijks een maand aan het bewind is, aldus ged. Soliana, werkt niet onverantwoordelijk en gooit geen geld over de balk omdat er een derde gedeputeerde is benoemd. In feite was het in zijn tijd de heer Booi zelf, die de derde gedeputeerde ontmoedigde omdat het werk voor twee gedeputeerden te veel bleek te zijn.

Volgens de PDB heeft het vorige BC geld verspild en met name ged. Booi die twee bedrijven meer dan een miljoen leende zonder te zorgen dat het merendeel van dit geld ook weer terugkwam. Hetzelfde BC, zo stelt Soliana, heeft om de verkiezingen te winnen meer dan 500 mensen werk gegeven, wetende dat er op de begroting helemaal geen geld was uitgetrokken voor het werk dat zij deden. Door dit onverantwoordelijke besluit kwam het dagelijkse brood voor vele andere werknemers in gevaar. Dit BC, aldus Soliana, heeft eveneens 400 duizend gulden besteed aan zogenaamde sportfaciliteiten in de wijken waardoor er een totaal van 20 miljoen gulden [illegible] achtergebleven, wat misschien wel dertig miljoen wordt als het BC ook de zaak verliest van de schade aan de Bopec-pier. Ook dat was de verantwoordelijkheid van de UPB, die de wettelijke bepalingen volkomen verkeerd interpreteerde. Volgens ged. Soliana zijn daarvan nog veel meer voorbeelden en binnen afzienbare tijd belooft Soliana in de eilandsraad de precieze cijfers van datgene wat er de afgelopen tijd op Bonaire is gebeurd. Het is te hopen, aldus ged. Soliana dat de heer Booi als eilandsraadslid dan eens een keertje aanwezig kan zijn, maar nog meer te hopen is dat zijn stem dan weer goed is.

Vijf werknemers vieren vierde lustrum

[illegible] Antilliaanse Miss-keuze

KRALENDIJK — In tegenstelling tot voorgaande jaren, zal dit jaar voor de eerste maal een lokale jury beslissen wie gekozen zal worden als Miss Antillen 1983. De verkiezing wordt zaterdagavond in het voetbalstadion van Kralendijk georganiseerd.

Gebruikelijk bij dit soort verkiezingen was het aantrekken van een jury van buitenlanders die gewoonlijk nog niet langer dan 24 uur op onze eilanden verbleven. Daarvan is nu afstand gedaan, aldus een verklaring van de voorzitter van het organiserend comite Robby de Jong. Steeds bleek er kritiek uitgeoefend te worden op de jury van toeristen en men vond het tenslotte beter om de jurering dan maar in eigen hand te houden. Volgens mededeling van het organiserend comite Bonaire zal er van elk van de eilanden een vertegenwoordiger aangewezen worden die zitting neemt in de jury, terwijl de voorzitter dan geen stemrecht heeft en bovendien tevens afkomstig is van Bonaire zelf. Een besluit van de vertegenwoordigers van de eilanden is, dat het jurylid van het betrokken eiland niet mee stemt op het moment, dat zijn kandidate aan de beurt is.

[illegible]

[illegible] De activiteiten voor de [illegible] tos, want dan arriveren de [illegible] en hun begeleiders op Bonaire. Voor hen is een programma opgezet, dat niet alleen de verkiezing inhoudt, maar waarbij bovendien de gelegenheid wordt gegeven om het Flamingo-eiland te leren kennen.

Acht aanrijdingen

WILLEMSTAD — In het donderdagverkeer waren er geen gewonden. Wel werden acht aanrijdingen geregistreerd met gezamenlijke materiële schade van 5100 gulden.

De aanrijding met meeste schade vond plaats op de Martin Luther King boulevard om half tien 's morgens. Een van de betrokken auto's reed op hinderlijke wijze de weg op toen de andere al te dicht genaderd was. Schade: 2000 gulden.

Hotel Bonaire 20 jaar

KRALENDIJK — In de maand juli 1963 opende voor de eerste maal Hotel Bonaire zijn deuren. Sedert die tijd heeft het hotel veel problemen gekend, is zelfs enige tijd gesloten geweest, maar draait nu weer redelijk onder directie van Bonantil N.V. en general manager Fred Henriquez.

Het hotel werd verschillende malen onder management geplaatst van gerenommeerde hotelketens als Fremper en Executive House, maar de problemen van lage bezettingsgraad veranderen nauwelijks. De laatste tijd echter heeft het hotel een volledige opleving ondergaan en ook het uiterlijk van Hotel Bonaire is veel frisser en levendiger geworden. Nu, na twintig jaar kent het hotel natuurlijk nog wel zijn problemen maar de toekomst ziet er in ieder geval wat rooskleurig uit.

Het twintigjarig jubileum wordt door vijf werknemers mede gevierd die sedert de opening aan het hotel verbonden zijn: Lucio Mercera, Anastacia Eisden, Narcisio Oleana, Hubert en Pascasio Boezem. Maandag zal tijdens een kleine bijeenkomst het twintigjarig bestaan herdacht worden.

Gedeputeerden Cecilia en Crestian die onlangs een bezoek gebracht hebben aan Hotel Melia in Caracas hebben aldaar orienterende besprekingen gevoerd met de toekomstplannen voor Hotel Bonaire. Daarover zullen binnen afzienbare tijd besprekingen gevoerd worden met de [illegible], die resp. als directielid zijn aangesteld door de Centrale regering en het eilandgebied Bonaire.

Paneldiscussie op Montaña over ontslagwet

WILLEMSTAD - In het buurtcentrum van Montaña wordt maandagavond van acht uur tot half elf een paneldiscussie gehouden. Onderwerp is de ontslagwet. Dit evenement houdt verband met de brede discussies over werkloosheid, ontslagen, inleveren etc. Als sprekers zijn uitgenodigd Sergio de Lanhoy, waarnemend directeur van het Departement van Sociale Zaken en Arbeid, Ibi Jamaloodin als vakbondsman (ABVO) en Fido Römer, secretaris van de Vereniging Bedrijfsleven Curacao. De organisatie van de avond is in handen van de Bandariba Jaycees.

Maandag schatkistpapier en obligatie

Kleine vergoeding bij stortingen op leningen

WILLEMSTAD - Voor stortingen bij de Centrale Bank ten behoeve van het schatkistpapier en de obligatie-lening worden drie kwartjes in rekening gebracht. Dat is niet bij alle deelnemers aan voorgaande leningen van de overheid goed aangekomen.

Maandag start de mogelijkheid tot inschrijving op een lening aan de overheid in de vorm van schatkistpapier dat een looptijd heeft van twee jaar. De rente varieert van 7,5 tot 10%. Concreet houdt dat in dat iemand die duizend gulden leent na een jaar 1085 gulden kan terugvragen daarvoor. Houdt hij dat geld er twee jaar in, dan is dat bedrag door de rente aangedikt tot 1200 gulden oftewel een rente van 9,5%. Inschrijving hiervoor kan gebeuren bij een van de lokale banken of bij het Departement van Financien. Zodra er gestort wordt, wordt daarvoor zowel door de banken als door de Centrale Bank iets gerekend.

Maandag loopt trouwens ook de uitgifte van schatkistpapier van drie jaar geleden af. De uitgifte van toen heeft bli kens de inschrijvingen voldoende aftrek gevonden onder de lokale spaarders. De regering hoopt dat dat ditmaal ook het geval zal zijn, aangezien zij dat geld goed kan gebruiken. Er wordt verwacht dat velen die nu geld innen van de inschrijving van 1980 dat geld weer steken in de nieuwe uitgifte.

Tegelijkertijd gaat de inschrijving van start voor een obligatielening die vijf jaar loopt. In 1988 wordt die lening helemaal afgelost. Jaarlijks wordt een rentebetaling uitgekeerd van 10,5% ingaande 1 augustus volgend jaar. Inschrijving voor deze obligatie-lening moet geschieden bij de lokale banken of het Departement van Financien. Voor de storting bij die banken of de Centrale Bank, wat tot half twaalf maandagochtend kan geschieden, wordt eveneens 75 cent in rekening gebracht.

Deze laatste kostendoorberekening, die al eerder door de lokale banken is toegepast, draagt niet de goedkeuring van alle inschrijvers op voorgaande overheidsleningen. Een zegsman van een van deze instanties heeft verleden keer expres bij de Centrale Bank gestort, omdat het niet juist gevonden wordt dat zij die de overheid hun geld ter beschikking stellen daarvoor ook nog wat moeten betalen. Het gaat niet zozeer om de hoogte van het bedrag als wel om het principe, aldus de zegsman, die de nieuwe regeling krankzinnig vond. Hij overwoog sterk daarom alleen om al niet opnieuw in te schrijven.



MIN. JAN DE KONING ....ongeschikt.....

Minister De Koning zoekt Betico Croes in Miami op

Klimaat niet geschikt voor onafhankelijkheids discussie

WILLEMSTAD - Het klimaat is er niet naar om op de Antillen te praten over de onafhankelijkheid. Dat heeft minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken vanochtend bij aankomst op Schiphol in Amsterdam verklaard.

De Nederlandse bewindsman heeft na zijn reis van bi na twee weken langs alle zes eilanden een bezoek gebracht aan Miami. Uit het ANP-bericht lijkt het alsof hij toevallig daar moest zijn en van de gelegenheid gebruik maakte om MEP-leider Betico Croes op te zoeken. Die wordt daar verpleegd voor de verwondingen die hij heeft opgelopen bij een schietpartij op Aruba op 24 april dit jaar. De kans bestaat dat de MEP-leider binnenkort naar Aruba terugkeert, maar vermoedelijk moet hij dit najaar opnieuw geopereerd worden.

Over zijn gesprek met Croes heeft minister De Koning niets gezegd bij terugkeer in Nederland. Hij herhaalde wel de inhoud van het slotaccoord dat hij en zijn Antilliaanse collega minister Leo Chance hebben bereikt en waarover de Amigoe gisteren reeds berichtte.

Los daarvan zei hij nog er in gesprekken met vertegenwoordigers van de centrale regering en de eilandgebieden op te hebben aangedrongen de discussie over de staatkundige verhoudingen onderling en met Nederland weer op gang te brengen. "Dit politieke proces moet eerst intern op de Antillen weer op gang worden gebracht. Het klimaat is er nu niet naar om afspraken met de Antillen te maken over het hoe en wanneer. De Antillen zeggen nu zelf wel iets anders aan hun hoofd te hebben", zei de bewindsman die het had over "een gevoelige zaak".

Hij meende te hebben kunnen opmaken dat de slechte economische situatie , de regeling van de «status aparte» voor Aruba en de opvang van de gevolgen daarvan door de andere eilanden alsmede de implicaties van de Falkland/Malvinas-crisis van een jaar geleden de Antillen huiverig hebben gemaakt om zich met Nederland te beraden over de toekomstige staatkundige relaties.

LEEMTE IN RECREATIE IN BINNENSTAD

Video-handel nekslag voor bioscoop

Cinelandia dicht

WILLEMSTAD— Theater Cinelandia sloot gisteren de deuren als bioscoop. Ondanks een «face-lifting» van begin dit jaar die ongeveer 50.000 gulden kostte, is het aantal klanten zó sterk teruggelopen dat de beheerders besloten de exploitatie stop te zetten. Zo is desgevraagd door beheerder Alfred Moron aan de Amigoe bevestigd.

Volgens Moron is de grootste boosdoener de video - casette. Het is een publiek geheim dat steeds meer mensen er de voorkeur aan geven in de privé - omgeving van de eigen woning naar een film van eigen keuze te kijken. Bovendien bieden de als paddestoelen uit de grond gerezen videotheken een uitgebreide sortering voor elke smaak.

Donderdag is de laatste film gedraaid in Cinelandia. Een bioscoop die volgens het encyclopedie van de Nederlandse Antillen in 1916 gebouwd is onder de naam Salon Habana. Dit is indertijd gebouwd door de Venezolaan Alfredo Pellicer Hernandez, die tevens rond 1900 als één van de eersten filmvertoningen op Curaçao organiseerde. De encyclopedie vermeldt ook dat het theater gedurende zijn 67 bestaansjaren tot tweemaal toe geheel afbrandde.

TELEVISIE

Het bioscoopbezoek dat met de komst van de televisie achteruitgegaan was, leefde in 1965 weer op, na de opening van de eerste drive-in bioscoop van Curacao. Die is inmiddels gesloten. Gesteld kan worden dat één van de grote klappen voor de bestaande theaters de opening twee jaar geleden van de nieuwe drive-in bioscoop van Angel Job was. De ware nekslag is echter - zoals Alfred Moron ook verklaarde - de acceptatie van video als recreatiemedium.

De beheerders hebben nu drie à vier plannen voor een ombouw van het gebouw. Een concrete beslissing wat er nu gedaan wordt is echter nog niet genomen, aldus de heer Moron. De verwachtingen zijn wel dat binnen drie maanden het gebouw in zijn nieuwe functie heropend wordt, zo zei Alfred Moron.

FILMLIGA

Met de sluiting van nog een bioscoop op Curaçao (Cine Rio wordt al enkele jaren niet meer als zodanig gebruikt, Roxy brandde een tijd geleden af en de drive in van Groot Davelaar die tot het verleden behoort) is een leemte gevallen in de recreatie die de binnenstad aan zijn bezoekers biedt. Toeristen die nog willen profiteren van een avondje naar de film moeten zich tevreden stellen met een bezoek aan bioscoop West End, die ook al sluitingsplannen aankondigde. Die bioscoop is ook hard aan een opknapbeurt toe. Theater De Tempel dat een goede start maakte heeft het ook sinds geruime tijd als bioscoop laten afweten en brengt nu nog slechts bij tijd en wijle filmvoorstellingen, meestal van de Filmliga.

Maar niet alleen toeristen, ook de lokale (jonge)lui die naar de film willen zijn nu beperkt in hun keuze. Vooral zij die geen video hebben en [illegible] gewezen zijn om van een film te kunnen genieten, zullen zich [illegible] te kort gedaan voelen.

Twee huizen door brand verwoest

WILLEMSTAD - Twee huizen zijn gisteren in de vlammen verloren gegaan. Er deden zich in beide gevallen geen persoonlijke ongelukken voor. De brandweer tast nog in het duister over de oorzaak van beide branden.

[illegible] half elf gisteren [illegible] brand in een woning aan de Santa Rosa weg. Dat huis werd bewoond door een bejaarde dame. Het huis en de hele inboedel gingen in vlammen op.

's Middags rond vier uur kwam melding binnen van een brand in een woning aan de Schout bij nacht Doormanweg op Damacor. Ook daar kon de brandweer weinig meer uitrichten om het huis van de vlammenzee te sparen. De bewoners van het huis waren er niet. Er woonde nog wel een dienstbode in een achterkamertje.

De totale schade aan beide woningen [illegible] informatie of ze verzekerd waren tegen brand.

WILLEMSTAD - Twee dieven werden gisteren door de politie ingerekend. Een dame van 25 jaar, L.C., werd meegenomen naar de wacht verdacht van diefstal van een diamanten ring. Een 22-jarige jongeman [illegible] diefstal van duizenden guldens uit een woning.

Minister-president Don Martina:

Regering is blut

WILLEMSTAD - De salarissen [illegible] kunnen dit jaar niet worden aangepast omdat de overheid daar gewoon geen geld voor heeft, aldus premier Don Martina gisteren tijdens de maandelijkse persconferentie van de centrale regering. De premier sprak gisteren uitgebreid over de financiële beperkingen waaraan de regering is gebonden en over de voortdurende pogingen om de gemeenschap dit te doen begrijpen.

Martina herhaalde dat zijn regering er niet op uit is om de rechten van niemand te ontnemen. "Integendeel; de regering wil juist opkomen voor het behouden de rechten van het volk [illegible], waar mogelijk, zelfs uitbreiden", zei de premier. Daarom is de regering ook van mening dat voor elke sector apart moet worden bekeken wat voor maatregelen er getroffen moeten worden. In die bedrijven of sectoren waar het geoorloofd is kunnen salarissen gewoon meer worden geïndexeerd terwijl aan andere rechten gewoon niet worden tegemoet gekomen. Men kan geen werknemers van bedrijven die goed draaien verplichten om toch geen gebruik te maken van hun rechten, aldus Martina. Daarom was de regering volgens hem ook voorstander van het systeem van "collective bargaining", waarbij in elk bedrijf in elke sector werkgever en werknemer gezamenlijk moeten beslissen hoe en wat er ingeleverd zal worden, indien nodig.

In het geval van de overheid is er in ieder geval sprake van een [illegible] toestand waarbij de regering verplicht is bepaalde impopulaire maatregelen te nemen om de Antilliaanse gemeenschap te redden van een financiële ramp. En hier moet wel begrip voor worden getoond, aldus de premier.

[illegible] premier Martina [illegible] geld overhoudt door de salarissen van haar ambtenaren niet te indexeren. "Er is gewoon geen geld", zei de premier nadrukkelijk, en hij verhaalde hoe, uitgebreid, met de verschillende vakbonden hierover was vergaderd en hoe de regering steeds met veel details geprobeerd had aan hen duidelijk te maken hoe slecht de regering er financieel voor staat. Pas na verschillende vergaderingen en besprekingen, waaronder zelfs een complete studiedag, had de regering het voorstel tot niet uitbetalen van de salarisaanpassing voor advies gestuurd naar het Georganiseerd Overleg van Ambtenaren (GOA), zoals wettelijk verplicht was.

"Aan diegenen die klaagden dat de regering er niet in geslaagd is een wonder te verrichten om de financiële op te lossen", verwees premier Martina naar grotere landen als West-Duitsland, de Verenigde Staten en Venezuela, die over veel meer middelen beschikken, en toch al jaren worstelen met hun financiële problemen.

Een abstracte reden voor het nemen van maatregelen is volgens premier Martina het feit dat we ervoor moeten waken dat de Antillen niet de financieel-monetaire geloofwaardigheid kwijt raken, zoals met verschillende Caribische landen reeds het geval is. Bovendien, zei Martina, gebieden de economische regels en wetten dat op tijd maatregelen worden genomen om de toestand te beperken "voordat deze [illegible], voordat de natuurwetten van de economie ons in hun greep krijgen."

De premier [illegible] om [illegible] een zo gezond mogelijke staat van financiën achter te laten voor de komende generatie en geen voorschotten opnemen [illegible] en de nakomelingen met de gevolgen opzadelen.

De premier liet weten het een [illegible] programma van de Kamer van Vakbonden voor de tv heeft laten verleiden tot de uitspraak dat de uitspraak van de rechter in de NAPLB zaak een politiek vonnis was. Als aan het rechtssysteem wordt getwijfeld, is het einde zoek, zei de premier en daarom wilde hij zich grote onvrede over die onbesuisde uitlating niet voor zich houden. Leiders van groepen uit de gemeenschap, ook van vakbonden, moetenm volgens de premier weten hoe te handelen in deze situaties, maar moeten niet naar dat soort middelen grijpen, zei hij.

Met de vrije beroepen is overleg op gang gekomen om te zien hoe van die kant ook bijgedragen kan worden aan de opvang van de problematiek. Het Departement van Economische Zaken is daar mee bezig, ook op de andere eilanden. Spoedig wordt, net als op Curacao, ook een sociaal-overlegorgaan opgezet op de andere eilanden.

Eilanden bij formuleren luchtvaart-beleid

WILLEMSTAD - Minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer wil de eilanden nauw betrekken bij de formulering van een beleidsnota waarin vraagstukken van luchtvaart en toerisme op elkaar afgestemd worden.

In een telegram aan de bestuurscolleges van Curacao, Aruba, Bonaire en Sint Maarten (Saba en St Eustatius zijn overgeslagen, hoewel dat afzonderlijke eilandgebieden zijn geworden - RED) vraagt de bewindsman om een vertegenwoordiger te benoemen en om eventuele suggesties en aanpak van de commissie die de beleidsnota moet voorbereiden. Er komt in elk geval ook een afgevaardigde in van het Departement van Luchtvaart en een van de ALM. Dat de eilanden hierbij betrokken worden heeft te maken met het gegeven dat de eilanden de ontwikkeling van het toerisme tot hun werkterrein hebben.

Balans moet er zijn

VANUIT ALLE HOEKEN van de gemeenschap wordt ervoor gepleit de Antillen uit te bouwen als een internationaal centrum van allerlei activiteiten; zoals financiële transacties, handelstransacties, scheep- en luchtvaartverbindingen, telecommunicatie-centrum en ga zo maar door. Daarmee wordt niets nieuws gezegd, want in elk geval is Curaçao sedert zijn ontdekking 484 jaar geleden het centrum van allerlei activiteiten. Het eiland heeft daarin zijn ups en downs zeker gekend, maar nimmer dat internationale karakter verloren.

[illegible] dat activiteiten die door de [illegible] konden. De haven van Curaçao is meermalen een rustige thuishaven geweest voor menige Nederlandse kaper op zoek naar [illegible] schepen die buitgemaakt konden worden in naam van de Republiek der Nederlanden. Ook zijn meermalen vanuit Curaçao complotten voorbereid in andere landen. Nu wordt er positief aan teruggedacht, maar de bewinders van het toenmalige Venezuela waren uiteraard minder te spreken over de gastvrijheid die werd gegund aan lieden als Simon Bolivar.

Het historische internationale karakter van Curaçao uit zich ook in de grote variatie aan nationaliteiten die er terug te vinden is in de samenleving. Dan moet ook niet onvermeld blijven dat Curacaoënaars als eilandbewoners [illegible] een flink stuk van de wereld hebben gezien. In het verleden koos menige jonge Curacaoënaar het ruime sop, voer over de wereldzeeën als lid van de bemanning van schepen op de grote vaart en kwam rijk aan indrukken en ervaringen terug. Deze eeuw is het nog voorkomen dat grote drommen Curacaoënaars naar Cuba togen om er te werken op de suikerrietvelden toen de arbeidsmarkt al te krap werd. Velen daarvan zijn naderhand bij de industrialisatie teruggekomen.

Voor een eiland als Curaçao is die cosmopoliete aard dus juist een handelsmerk geworden waar het niet alleen trots op mag zijn, maar moet zien te bewaren. Het is de enige manier om te overleven in een wereld waarin al te veel gemeenschappen zich door oorlogen en andere conflicten van elkaar afsluiten. Vooral gegeven het feit dat het eiland aan natuurlijke rijkdommen erg weinig te bieden heeft; te weinig althans om self supporting te zijn.

Sedert de onafhankelijkheid van veel van de landen en eilanden in de omgeving zijn zij meer op zichzelf aangewezen en wordt de politiek [illegible] bepaald. Daardoor is de onderlinge concurrentie [illegible] op het vlak van toerisme, luchtvaart [illegible] om maar wat te noemen. Anderzijds worden hoge tolmuren opgetrokken voor producten [illegible] om de eigen markt te beschermen. Kortom, de eigen markt neemt men in protectie, maar van de andere [illegible] wil men plukken. Voor Curaçao net eender. Zie daar de aard van de ALM-problematiek.

In het kader hiervan wordt op Curaçao ook een [illegible] stringent toelatingsbeleid gevoerd. Gezien de uitspraken van gezaghebber Ronnie Casseres en de desbetreffende passage in de financieel-economische nota van de regering is het de bedoeling om nog strenger op te treden. Minister Hector Gonzalez van Justitie heeft ook een wetsvoorstel bij de Staten gedeponeerd om schijnhuwelijken te bannen, maar met bepalingen die ook van toepassing kunnen zijn op groepen die het niet nadelig zouden moeten treffen. Dat erkent de bewindsman ook.

Nu moet er goed voor worden uitgekeken dat al deze beperkende immigratie-bepalingen niet ten detremente werken van het internationale karakter dat Curaçao wil behouden. Dat de lokale arbeidsmarkt eerstens en vooral plaats moet zijn voor Curaçaose ingezeten is toe te juichen (en politiek gemakkelijk verkoopbaar, zeker!). Maar zowel om de nodige expertise in huis te hebben als om dat internationale karakter niet te verliezen, zal het mogelijk moeten blijven om "ex-patriates" aan te trekken. In het andere geval wordt die poot onder het economische acquisitie-beleid weggezaagd. Er moet continu gestreefd worden naar toepassing van de vigerende bepalingen om uitwassen tegen te gaan, als dat maar niet tegelijkertijd leidt tot ongewenste implicaties in de vorm van opbreken van gezinnen van ouders en kinderen van uiteenlopende nationaliteiten.

Men kan niet denken buitenlandse firma's af te kunnen aantrekken, maar buitenlanders te kunnen weren. Dat gaat nu eenmaal niet. Als niet gezorgd wordt voor een gezonde balans, dan verliest de Curaçaoënaar zijn cosmopoliete aanzien en vervalt tot een roepende op een verlaten eiland.

Maandag vertrekt "bursalenplane"

Aantal beursstudenten nog niet gedefinieerd

WILLEMSTAD— Amper drie dagen vóór het vertrek van de "bursalenplane" op maandag is nog niet bekend hoeveel beurzen dit jaar toegekend zijn door het eilandgebied, het Land of het Koninkrijk.

Van het Land werd na afronding van de eindexamens vernomen dat 314 beurzen toegekend zijn voor studie onder andere in Nederland, de Verenigde Staten, het Caribisch gebied en op in eigen land. Dat aantal was echter nog niet definitief, omdat gewacht werd op het resultaat van de herexamens en of de beuraanvragers toegelaten waren op de [illegible] onderwijs - instituut waar ze [illegible] hadden aangegraagd. Maar gisteren, drie dagen voor het vertrek van de bursalen [illegible] is bepaald op komende maandag, kon het departement niet met zekerheid vertellen hoeveel beurzen er door het land [illegible]. Evenmin waren de cijfers van het aantal Rijksbeurzen bekend.

De dienst Onderwijs en Kultuur, die de [illegible] van beurzen voor het eilandgebied Curacao coordineert, gaf de volgende cijfers: voor studie in Nederland 84 beurzen, Aruba één, Colombia twee, Costa Rica één, Dominicaanse Republiek twee, Verenigde Staten 37, Venezuela twee en plaatselijk 31 beurzen.

In totaal zijn dat er 160. Mej Carolina, die samen met de heer Trom belast is met het afhandelen van de beursaanvragen, had geen cijfers bij de hand van de aantallen van vorig jaar. Noch kon ze bevestigen of het aantal beurzen dit jaar meer of minder is dan vorig jaar.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn drugstore en Van den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur Return of the Jedi (alle leeft.); 24.00 uur Orgia del placer (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur The soldier (18 jr.); 24.00 Weekend op Mallorca (18 jr.).

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24144 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WEEKEINDEDIENST tandarts van zaterdag 12.00 uur t/m maandag 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber Hospitaal op te bellen, tel.: 24300.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter A.S.Ridderstap, tel.: 28017.
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E.Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

CENTRO DI BARIO BRAZIL: 20.00 uur nochi Mexicana

SPORT
VOETBAL (eredivisie): 20.00 uur SLD vs La Fama - LSP

...

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 17.30 en 20.30 uur Return of the Jedi (alle leeft.).
Rialto: 20.30 uur 48 Hours (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 uur Midnight madness (alle leeft.); 20.30 uur The Soldier (18 jr.).

...

DIVERSEN
SPORT
NACIONAL//CONCORDE: 10.00 uur sportdag - Deportivo Nacional-terrein.

IDEFRE: 06.00 uur wielerwedstrijd - LSP.

VOETBAL: 16.00 uur Bubali vs RCA - stadion; Arikok vs Arsenal - NSC.

SOFTBAL (knock-out Dakota/Budweiser): 10.30 uur ABN vs Dakota/Tromp Cement Production; 12.30 uur Toms Royals vs Douane; 14.30 uur Kibaima All Stars vs North Eagle Stars; 16.30 uur Caribbean Mercantile Bank vs King Casino Hustlers - Kibaima Ballpark.

...

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Sta. Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool)
Opel: te Noord (Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool).

ROTARY: 18.30 uur dinnermeeting - Trocadero.

COMISHON HUBENTUD CENTRO DI BARIO PLAYA PABAO: 08.00-11.30 uur turnen.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

Kamerlid Wijnie Jabaay:

Gebrekkige watervoorziening is onhoudbaar toestand

ORANJESTAD — Het Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid, Wijnie Jabaay, heeft van haar vakantie — zij logeerde bij de familie Arrendell — gebruik gemaakt om zich van alles en nog wat op de hoogte te stellen. Maandag gaat zij naar Bonaire, daarna nog naar de Bovenwinden om dan na enige dagen via Curaçao weer naar Nederland terug te keren. Gistermiddag bracht zij een bezoek aan de Arubaanse redactie van de Amigoe en vertelde over haar tweede bezoek aan Aruba; de eerste maal was zij hier drieëneenhalf jaar geleden met de parlementaire delegatie.

Mevrouw Jabaay zette uiteen dat bij haar bezoek de KLM-tarieven en de kwestie Aquanova centraal staan. Zij was blij dat de kwestie KLM-tarieven ook de Staten van de Antillen niet beroerd heeft gelaten en stelde dat zij in Nederland minister Neelie Smit-Kroes aan de rokken zal blijven hangen, terwijl Statenlid Elstak hier minister Ellis moet blijven attenderen op deze abnormaal hoge tarieven.

Gistermorgen bracht zij een bezoek aan het Water- en Energiebedrijf, waarbij WEB-hoofd, ing. Chenko Yarzagaray haar rondleidde. Er werden door Wijnie nogal wat vragen gesteld — vooral over de Aquanova-plant — waaruit wel bleek dat zij weet waarover zij vraagt. Zij noemde het tegenover de Amigoe een volkomen onhoudbare en onaarvaardbare toestand dat dit project met Nederlandse ontwikkelingshulp erin niet kan zorgen dat geheel Aruba iedere dag voldoende water krijgt. Dat een wijk als Tarabana nog vijf maanden het met bijna geen water moet doen is hemeltergend. Zij heeft de Nederlandse regering inmiddels verzocht om het Rijksinstituut eens een onderzoek naar de kwaliteit van het Arubaanse water te laten instellen. Het is een Rijksinstituut en Wijnie Jabaay vindt dat dit niet alleen moet werken voor Nederland, maar ook de andere delen van het Koninkrijk.

Zij liet zich gistermorgen uitvoerig op de hoogte stellen over de productie en de gang van zaken bij vooral de nieuwe Aquanova-plant. Zij kon wel begrijpen dat de overheid van Aquanova nu overgestapt is naar Aquachem en wees erop dat in feite Aquanova — na de kinderziekten — nu een volwassen-ziekte is geworden, waarvan de genezing nogal op zich laat wachten. Zij is van plan bij de komende begrotingsbehandeling over een en ander in de Tweede Kamer de nodige vragen te stellen aan de betrokken bewindsman.

Begin van de week sprak Wijnie Jabaay op uitnodiging van de Kamer van Koophandel en ATIA met de handel. Zij bezocht ook Lago, waar waarnemend PR-manager Carlos de Cuba voor een rondgang en een schat van gegevens zorgde, waaruit weer eens het belang van Lago voor Aruba bleek.

Vandaag brengt zij als lid van de Defensiecommissie een bezoek aan de mariniierskazerne Savaneta waar zij de gaste is van commandant overste G. Weenink.

ORANJESTAD — Tijdens een politiecontrole op de maximum snelheid bleek dat weer te veel automobilisten teveel haast hadden. Niet minder dan 63 processen verbaal — voornamelijk voor overschrijden van de maximum snelheid werden gegeven. Aanstaande maandag begint de politie met een strenge controle of de nummerplaat-belasting voor het tweede halfjaar is betaald. De Verkeersafdeling behandelde gisteren vijf verkeersongevallen zonder gewonden en totaal 6200 gulden schade.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

...

TELEARUBA
ZATERDAG: 17.00 NBA basketball; 19.00 Programa di Gobierno Central; 19.30 Instituto di Cultura; 20.00 Dukes of Hazzard (The ghost of General Lee); 21.00 60 minutes; 22.00 estreno; 23.50 sluiting.

ZONDAG: 17.00 Club PTL; 18.00 Greatest heroes of the Bible; 19.00 The new candid camera show; 19.30 showtime; 20.30 3's Company (Jack gets his); 21.00 NBC sportsworld; 22.00 For the record; 23.00 sluiting.

...

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur
DAKOTA: (zat.: 19.00 uur) 08.00 en 19.00 uur.
EMANUELKAPEL: 07.30 uur
NOORD: (zat.: 19.00 uur) 07.30 en 18.00 uur.
ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur) 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur.
PARADERA: (zat.: 19.00 uur) 11.30 en 17.30 uur.
POS CHIKITO: 08.00 uur.
SAN NICOLAS: (zat.: 18.30 uur) zon.: 08.30 en 18.30 uur (maandag geen mis), dinsdag en donderdag 18.30 uur, woensdag en vrijdag 06.30 uur.
SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur) 09.00 en 17.30 uur; woensdag en vrijdag ook missen.
SAVANETA: (zat.: 19.00 uur) 17.30 uur.
TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

...

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds. H.Hessen.
SAN NICOLAS: geen dienst
ORANJESTAD: 10.00 uur ds. A. van den Doel.

...



ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba heeft in het Papagayo restaurant afscheid genomen van de general-manager van Talk of the Town Resorts, David Burr. Gedurende zijn zes jaren op Aruba toonde de heer Burr steeds weer — in verschillende functies en door zijn optreden — het toeristenhart op de goede plaats te hebben. Vanwege zijn verdiensten voor Aruba werd hij benoemd tot "good-will ambassadeur van Aruba". Gedeputeerde Efraïn de Kort (zie foto) overhandigde hem een plakkaat namens het eilandsbestuur en wenste hem veel succes in zijn werk in Engeland. De heer Burr bedankte voor de eer en was verheugd dat er tussen Tott Resorts en de overheid zo'n goede verstandhouding is gegroeid, waardoor gezamenlijk voor Aruba kan worden gewerkt. Het afscheid werd bijgewoond door gezaghebber Pedro Bislip, de gedeputeerden Nelson Oduber en Efraïn de Kort, eilandssecretaris John Booi, hoofd AVD Nilda Koolman, hoofd Toeristenbureau Betty Arends, vice-president AHATA Rodger Koster en chef Protocol Tico Kuiperi.

Muzikaal weekeinde

ORANJESTAD — Aruba gaat een muzikaal weekeinde tegemoet. Gisteren kwam op Aruba aan de populaire Venezolaanse zanger/componist Ilan Chester. In het onder nieuwe directie staande Maria Pirata-restaurant werd een ontvangst gehouden waarbij een gedeelte van de pers gelegenheid kreeg kennis te maken met deze Venezolaanse topster, die vanavond een show geeft in het Americana hotel.

In de Aruba Beachclub organiseert de bekende Arubaanse zangeres Sharon Rose vanavond een "sterrenavond" met vele verrassingen.

In de Bonaireclub treedt vanavond "de zanger zonder kroon" King Bobo uit Sint Maarten op.

Tenslotte staat het Buurtcentrum Brazil vanavond in het teken van een groots opgezet Mexicaans zangfestival, waarvoor grote belangstelling bestaat. Gaststerren zijn "Good old" Bubu Bislick en Vivian Kock.

Houdt Aruba schoon

OP VELE PLAATSEN OP Aruba wordt een gedeelte van het vuil dat burgers achteloos — gewoonlijk in de avonduren — langs straten of wegen gooien, opgeruimd. Bij dit opruimingswerk doet de speciale DOW-ploeg uitstekend werk. Duidelijk is gebleken — ofschoon de installatie vlak voor de verkiezingen plaatshad — dat dit geen verkiezingsstunt was doch een blijvertje. De ploeg mag er zijn en kan bijvoorbeeld zeker ten voorbeeld gesteld worden — wat werken en aanpakken betreft — aan onze sociale werkverschaffing, TAV.

Nog kortgeleden werden in enige dagen tijd honderden lege flessen langs de weg opgeruimd. Er zit schot in. Maar toch is het eiland zodanig vervuild en wordt nog iedere dag vervuild, dat het nog wel jaren kan duren voordat de boel werkelijk schoon is, als dan tenminste de schoongemaakte gebieden weer niet vervuild zijn.

Immers wanneer de overheid niet daadwerkelijk optreedt tegen dit soort vervuilen van Aruba — hier geldt: "Wie niet horen wil, moet dan maar voelen" — dan komt er nimmer een einde aan. De vervuiling van ons eiland heeft reeds de negatieve aandacht in de toeristenwereld getrokken. Publicaties in buitenlandse bladen, brieven aan gedeputeerden voor Toerisme enz. zijn daarvan steeds weer een bewijs. En dat is jammer voor een eiland met een prachtig strand, een blauwe zee en een gastvrije en hartelijke bevolking.

Een andere soort vervuiling vormen de restanten van de recente politieke strijd. Overal zien we nog stickers en vlaggen, terwijl toch duidelijk was afgesproken, dat deze na afloop van de verkiezingen zouden worden opgeruimd. Ook ditmaal zijn lichtpalen, straatnaamborden, verkeersborden en andere eigendommen van derden nog steeds besmeurd hiermee. Ook reclameborden ontkwamen niet aan de plak- en schilderwoede van de politieke partijen.

Interessant is daarbij, dat gedeputeerde Felix Flanegin liet zien hoe het behoort. Hij belde vóór de campagne een handelaar op of hij diens reclamebord te Noord kan gebruiken waarvoor betrokken handelaar — gezien ervaringen in het verleden — geen toestemming gaf. Het betrokken reclamebord bleef schoon van politieke reclame omdat de gedeputeerde aanhangers liet weten dat dit bord niet gebruikt kon worden. Elders echter werden borden van deze firma wel stevig beklad met politieke leuzen. Het kost honderden guldens om stickers, verf en andere rommel van de borden te verwijderen. De borden worden opnieuw geschilderd doch iedere dag moet met vreze afwachten of ze weer niet beklad worden. Aruba wordt ook schoon gemaakt door politieke stickers en vlaggen — van welke partij ook — te verwijderen.

Wanneer men in de toekomst wil schilderen en plakken, doe het dan niet op andermans eigendom. Een wanneer u toestemming krijgt, onder voorwaarden dat het na de verkiezingen weer wordt afgehaald, houdt u aan die afspraak. Op deze wijze wordt ook door onze politieke partijen meegewerkt, om Aruba werkelijk schoon te maken en te houden.

Aruba verslaat bij baseball Nederland

ORANJESTAD — In het kader van de Koninkrijksspelen trad gistermiddag de Arubaanse basebaljeugd aan in het Marlboro Ballpark tegen de Nederlandse selectie. Aruba won deze ontmoeting met 5-3 ondanks het feit dat Aruba acht en Nederland slechts vijf fouten maakte. De Arubaanse jeugdselectie had donderdag nog een zware oefenwedstrijd tegen de Amerikaanse jeugd gespeeld, een wedstrijd die met 1-1 eindigde.

De Arubaanse ploeg dacht nu wel even van Nederland te winnen, maar dat was echt niet zo gemakkelijk omdat de Nederlanders uitstekend partij gaven. Harry Koster opende voor Nederland op de werpheuvel en kreeg daarna nog twee andere werpers achter zich. Aruba maakte niet minder dan tien hits, maar kon slechts vijfmaal scoren, omdat niet voldoende gebruik van de kansen werd gemaakt en men twaalf spelers op de honken achterliet. Steven Martir opende voor Aruba op de werpheuvel, maar werd in de vijfde inning vervangen door Michel en daarna door Milton Croes.

Minister voor Sportzaken, mevrouw Margo Croes, was naar het Marlboro Ballpark gekomen om de wedstrijd — één van de weinige die op Aruba gespeeld worden — bij te wonen. Zij werd door ABBA-voorzitter, Jo Wauben, het veld opgeleid om de eerste bal te werpen. Onder de aanwezigen bevonden zich eveneens Jo van Marle van de KNVB, lid van de Sportliga en Ricardo Elhage.

Wat de wedstrijd betreft, kan gesteld worden dat Aruba niet met hetzelfde elan als de avond te voren tegen de VS speelde. Aruba opende in de eerste inning reeds de score, welke al spoedig door Nederland gelijk (1-1) werd getrokken. De derde inning bracht voor Aruba drie runs, waardoor de stand op 4-1 kwam, waarna Nederland pas in de achtste inning aan haar drie runs kwam door nog tweemaal te scoren. Aruba had inmiddels in de zesde inning de vijfde run binnen gebracht. Aruba maakte in deze wedstrijd acht fouten, waarvan vier door de shortstop, twee door de werper, en een door de derde en tweede honkman. Beste slagman voor Nederland was Peter van Walraven en Ron van Aalen met twee hits in vier beurten. Bij Aruba waren dit Emiliano Thiel 5-2 en Marcelito Pablo 2-1.

Vandaag speelt de Nederlandse selectie nog eenmaal tegen Curaçao — na in de eerste ontmoeting een knockout te hebben geleden.

GABA: wat denkt BC over indexering?

ORANJESTAD — De GABA gaf een persverklaring uit waarin gesteld wordt dat de GABA herhaalde malen aan het Bestuurscollege zijn standpunt vroeg wat er gaat gebeuren met de indexering voor eilandspersoneel, maar tot op heden heeft de GABA hierop geen antwoord ontvangen. Erop gewezen wordt dat voor de verkiezingen gehoord werd dat de eilandelijke overheid de indexering zou handhaven.

De GABA hoopt niet dat dit nu een verkiezingsleuze zal blijken te zijn geweest. Nu de centrale regering van plan is de werknemers het recht van indexering te ontnemen, wil de GABA weten wat het standpunt in deze van het eilandsbestuur is. Ondanks het feit dat het BC steeds tegen de centrale regering schreeuwt, verwacht de GABA dat het BC zal zorgen dat de salarissen op Aruba spoedig worden aangepast, vooral ook omdat dit volgens de GABA financieel mogelijk is.

De GABA wijst erop dat men evenals de andere overheidsbonden er volkomen tegen is dat de centrale regering de indexering waarop men recht heeft, wil gaan bevriezen. De GABA is van mening dat de werknemers moeten krijgen waarop zij recht hebben.

Problemen opgelost bij Computerdienst

ORANJESTAD — Na het gesprek dat de SEPA en dienstgroep Computerdienst met het Bestuurscollege hadden, is de rust op deze dienst weergekeerd. Tijdens het gesprek werd besloten dat het hoofd van de Computerdienst de SEPA en dienstgroep zal respecteren. Er werden ook enige kleinere zaken geregeld, die wanneer de verhouding met het diensthoofd goed waren geweest, door een gesprek met hem afgehandeld hadden kunnen worden. De betrokken werknemer die problemen met zijn studiebeurs had, krijgt alle gelegenheid hiervan gebruik te maken.

VS baas over Puerto Rico bij baseball

ORANJESTAD — In de baseballstrijd tussen de selecties van de Verenigde Staten, Puerto Rico en Nederlandse Antillen behaalden de VS gisteren een 3-2 overwinning op Puerto Rico. Het werd een spannende wedstrijd met uitstekend baseball. Beide ploegen maakten zeven hits, terwijl de enige fout gemaakt werd door Puerto Rico. Winnende werper werd Dough Henry en verliezende Angel Rodriguez. De VS reizen vandaag via Venezuela naar de VS terug, terwijl in het weekeinde de selecties van de Antillen en Puerto Rico tegen elkaar uitkomen.

Task Force San Nicolas en Sanifesta

SAN NICOLAS — Teneinde misverstanden te vermijden heeft de Task Force San Nicolas een verklaring uitgegeven waarin nog eens uitvoerig staat wat Task Force San Nicolas en Sanifesta inhoudt, omdat hierover verkeerde opvattingen bestaan. Task Force is sedert 1981 al actief in San Nicolas en is een groep die geheel onafhankelijk is en geen binding met enige instantie heeft en zich bezig houdt met sociale-, economische-, culturele-, en recreatieve activiteiten in San Nicolas. Niet minder dan 47 personen zijn bij de Task Force in de verschillende groepen werkzaam.

Sanifesta is een van die groepen van de Task Force en werd opgericht om activiteiten zoals die van het Watapana Festival in Oranjestad, ook voor San Nicolas, te organiseren. Iedere eerste donderdag van de maand gebeurt dit. Tot slot wordt nog eens een beroep op iedereen gedaan om actief deel te nemen aan Sanifesta, hetzij als organisator of als bezoeker.

Postbode

ORANJESTAD — Het Tweede Kamerlid voor de Partij van de Arbeid, Wijnie Jabaay, bracht bij haar bezoek een brief mee voor Betico Croes. Zij vertelde dat zij Betico de brief in een telefoongesprek met Miami maar had voorgelezen. "Ik kon toch moeilijk de CDA-minister De Koning, die naar Miami reisde, postbode laten spelen voor een Socialistisch Kamerlid". Aangezien de vliegtarieven naar Miami te hoog zijn, zat er voor Wijnie Jabaay een bezoek aan deze stad en daarmee aan Betico niet in. Zij belde daarom Betico maar. Voorts maakte zij tegen Betico de opmerking dat de vliegtuigen naar Miami vanuit de Antillen volzitten, maar dat hij beter kan zorgen dat ook de vliegtuigen vanuit Miami naar Aruba even vol zitten.





NOORD — De volleybalteams van het Buurtcentrum Noord, zowel dames als heren, kregen onlangs hun nieuwe uniformen voor de komende competitie. Tijdens een kleine bijeenkomst ontvingen de spelers(sters) het uniform, dat ze op 5 augustus (tijdens het begin van de competitie) zullen dragen.

ASOA op bres voor Kroeze

ORANJESTAD — Het bestuur van de ASOA is niet te spreken over de wijze waarop de president commissaris van Aruven gedeputeerde Efrain de Kort is omgesprongen met de schorsing voorafgaande aan het ontslag van de Aruven directeur ing. Mario Kroeze, die ook lid van de ASOA is. De ASOA is ontstemd over de door de gedeputeerde getoonde onzorgvuldigheid om deze kwestie in een prematuur stadium in de publiciteit te brengen. Erger nog vindt de ASOA het dat de president-commissaris geen enkele moeite heeft gedaan om met de heer Kroeze in contact te komen.

Voorts is de gedeputeerde tot publicatie overgegaan op een tijdstip dat de heer Kroeze in het buitenland vertoefde. Hierbij zijn de belangen van Kroeze door de gedeputeerde bewust genegeerd en is de directie van de Aruven in strijd gekomen met de normen van fatsoen. In de telexboodschap aan gedeputeerde De Kort noemt de Asoa verder deze handelwijze niet strokend met de sociaal-democratische geest van de partij (recht van hoor en wederhoor), die de heer De Kort als president-commissaris van de Aruven vertegenwoordigt.

Wij zullen de heer Kroeze die lid van onze vakbond is en die in onze gemeenschap als een zeer integere man bekend staat nog afzonderlijk benaderen om vervolgens op deze zaak in extenso terug te komen, aldus besluit de Asoa zijn telexboodschap aan de president commissaris van de Aruven Efrain de Kort.

Promenade-comité

SAN NICOLAS — In verband met de naderende voltooiing van de promenade te San Nicolas — een initiatief van de heren Maurice Peterson, George van Putten, Denis Fang en Earon Mathew met daar achter als "motor" gedeputeerde Remy Zaandam — hebben de handelaren in San Nicolas opgericht "San Nicolas Promenade Comité", waarin zitting hebben: Earon Mathew (Plan D2) voorzitter, vice-voorzitter Luke Greaux (Seguros Geerman), penningmeester Benito Geerman (Texas Furniture), secretaris en PR Bill Geerman (Bills Talent), George Britten (All Electric Sales), Roy Nicholson (Improtec) en mevrouw Trappenberg (ACME Store). De commissie heeft zich reeds met een aantal vragen — onder meer wanneer de promenade officieel in gebruik wordt genomen — tot het BC gewend. De commissie houdt zich voorts reeds bezig met de nodige activiteiten om deze promenade meer in de aandacht te brengen van bezoekers en de gemeenschap.

Wijnie en Lolita

SAN NICOLAS — Tijdens haar bezoek aan Aruba sprak het Tweede Kamerlid Wijnie Jabaay met vele vrouwen op Aruba. Zij bracht ook een bezoek aan de Village en sprak vooral met oudere vrouwen, die nogal ongerust zijn dat zij tezijnertijd hun woning in de Village zullen moeten verlaten om elders te gaan wonen. Interessant was de ontmoeting van het Tweede Kamerlid met de bekende Lolita Cremony, het vrouwtje dat overal in San Nicolas bij alle gelegenheden haar winkeltje met allerlei lekkernijen op straat bedrijft. Zij is geen gemakkelijk tante, die nog al eens robuust optrad. Nadat Wijnie Jabaay van een afstand haar optreden had gadegeslagen, kwam zij dichterbij en knoopte een gesprek met Lolita aan. Deze begon met Wijnie te verwennen met allerlei lekkernijen en toonde dat zij bijzonder vereerd was door haar bezoek aan haar "negoshi". De algemene indruk van het Kamerlid was "met Loly haal je geen grapjes uit".

BEKENDMAKING
42/83

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 van het "Arbeidsvredebesluit III" (P.B. 1978 no. 243) maakt ondergetekende het volgende bekend:

a) het referendum onder de werknemers van BURGER KING is vastgesteld op 15 augustus 1983, van 10:00 tot 16:30 uur, in het kantoor van het Dept. Arbeid en Sociale Zaken.

b) aan het referendum is bevoegd deel te nemen, de Federacion di Trahadornan di Aruba (F.T.A.).

c) bevoegd zijn aan de stemming deel te nemen, de personen vóórkomende op de lijst aangehecht aan de brief dd. 28 juli 1983 van ondergetekende aan betrokken partijen.

Oranjestad, 28 Juli 1983.

F.H. RITFELD.
Plv. Landsbemiddelaar - Aruba.

Minister Gilbert de Paula (Financien):

Weinig begrip voor financiële situatie

WILLEMSTAD- Volgens minister van Financiën Gilbert de Paula zijn er, niettegenstaande de vrees van het vakbondswezen om de status quo te handhaven, financieel-economische maatregelen waarmee niet gewacht kan worden tot de sociale partners uitgepraat zijn. Dat schijnen sommigen niet te begrijpen, verklaarde de minister gisteren tijdens de maandelijkse persconferentie van de centrale regering.

Begin deze maand bijvoorbeeld, is de accijns op benzine verhoogd terwijl in de komende dagen nog meer maatregelen zullen volgen die direct te maken hebben met de verbetering van de begrotingspositie van het Land. Naar aanleiding van de door de Regering gepresenteerde financieel-economische nota, zullen niet alleen specifieke maatregelen worden getroffen maar ook bepaalde wetsontwerpen worden ingediend, die een langdurige werking zullen hebben.

Minister De Paula zei problemen te hebben met de interpretatie die veelal gegeven wordt aan het woord «maatregel». Er zijn die (willen) denken dat de regering, in crisistijden, enkel door het nemen van een bepaalde maatregel, de hele crisissituatie kan opheffen. "Als we dát konden doen", zei De Paula, "dan zouden we het rijkste land ter wereld zijn. Want we zouden dan aan andere in crisis verkerende landen onze formule kunnen verkopen, zodat ook zij hun economische problemen zouden kunnen oplossen."

Een voorbeeld van een maatregel waarvan het effect niet direct zichtbaar wordt, is het zogenaamde "inhalen" van winstbelasting uit de offshoresector. Dit betekent dat gedurende één à twee jaar extra-inkomsten beschikbaar komen, waar niet permanent op kan worden gerekend, maar die voor investeringen kunnen worden aangewend. Volgens de Antilliaanse belastingwetgeving worden die gelden dan in de eerste plaats ter beschikking gesteld van het eiland waar ze geïnd worden.

Volgende week zal, zoals bekend, ook schatkistpapier worden uitgegeven waarvan de opbrengst gedeeltelijk zal worden aangewend voor de aflossing van uitstaande schulden. Een ander gedeelte zal gebruikt worden [illegible] Antilliaanse Ontwikkelingsbank.

De 12 miljoen gulden waarmee de centrale regering het kredietplafond bij de Centrale Bank heeft overschreden zal, in de komende maanden zelf, worden terugbetaald door andere te nemen maatregelen. Tenzij de situatie zich door onvoorziene omstandigheden verder verslechtert, zal het een tijdelijke maatregelen zijn en zal voor het eind van het jaar het oude schuldenpeil weer gehaald zijn.

Al deze inkomstenverhogende maatregelen zijn, volgens minister De Paula, nodig geweest omdat de overheidsinkomsten gedaald zijn en de centrale regering nog steeds niet heeft kunnen beschikken over gelden die als zouden moeten zijn afgedragen, ondermeer door het eilandgebied Aruba. Met name heeft Aruba een grote schuld aan de Landsradiodienst, die nog steeds niet is afgelost. De Paula was er echter van overtuigd dat Aruba eventueel aan haar betalingsverplichtingen zou voldoen.

Kunstzwemdelegatie van 16 man naar VS

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Aruba hechtte goedkeuring aan het zenden van een zestien personen grote delegatie naar de Internationale kunstzwemkampioenschappen in Los Angeles. De Amigoe berichtte daarover reeds. Naast de acht personen, die deelnemen aan de wedstrijden, werden nog eens acht bijgesloten die ook regelmatig kunstzwemdemonstraties geven in de hotels. Het BC sprak de hoop uit dat de kunstzwemmers en zwemsters op dit gebied de goede naam van Aruba in Los Angeles zullen weten uit te dragen.

Folklore groepen voldaan over Venezuela-reis

BRAZIL — De folkloristische dansgroepen "Flor di Palisia" en "Buurtcentrum Brazil", onder leiding van Mimi Kock, zijn zeer voldaan van hun bezoek aan de Venezolaanse staat Coro op Aruba teruggekeerd. In een week tijd werd iedere dag opgetreden onder meer in Borojo en Punto Fijo. Voorts namen de groepen deel aan de officiële parade die op 24 juli, de dag van 200ste geboortedag van Bolivar, werd gehouden. Uit handen van gouverneur, dr. Aldo Cermeno, ontvin[illegible] dat zij aan deze historische hulde-optocht hadden deelgenomen en een positieve bijdrage hadden geleverd aan de Bolivar-festiviteiten.

Volleybal-finales

SAVANETA — In het "warm up"-toernooi van de Aruba Volleybalbond worden vanavond in sportcentrum Savaneta de finale-wedstrijden gespeeld. De finale gaat bij de dames: Burger King tegen Rapid, Galeria Moderna tegen Buurtcentrum Lago Heights. In de A-klasse: Savaneta Six Stars tegen Buurtcentrum Noord en de heren A-klasse: Buurtcentrum Noord tegen Aruba Video Center.

De uitslagen van de wedstrijden van gisteravond zijn: Rapid-Ennia 25-5, Savaneta Six Stars-Buurtcentrum Tanki Leendert 13-12, Buurtcentrum Noord verloor van Burger King met 38-7; in de A-klasse: Buurtcentrum Noord-Rapid 19-18, Savaneta Six Stars-Smarties 18-8 en Galeria Moderna-Aruba Video Center 14-15.

MEXICOSTAD — Dit weekeinde valt de beslissing over de eventuele vervolging van de Mexicaanse senator Jorge Diaz Serrano, aan wie wordt verweten dat hij 34 miljoen dollar zich heeft toegeeigend of althans deze zoek heeft gemaakt. Hij heeft dat gedaan in de tijd dat hij directeur was van het Mexicaanse staatsoliebedrijf Pemex onder het presidentschap van zijn vriend Lopez Portillo. Het Mexicaanse congres moet beslissen of de onschendbaarheid van Diaz Serrano wordt gehandhaafd of niet. Gebeurt dit wel dan kan de vervolging voorlopig geen doorgang vinden. De eventuele vervolging van de oud-Pemex-directeur houdt de gemoederen in Mexico danig bezig. Het is namelijk voor de eerste keer dat een president, in dit geval Miguel de la Madrid, zijn woord gestand lijkt te gaan doen: namelijk de verkiezingsbelofte om de corruptie aan te pakken.

Luchtvaart-overleg met VS start op 22 augustus

WILLEMSTAD - Op 22 augustus start in Washington een ronde van luchtvaart-onderhandelingen tussen de Antillen en de Verenigde Staten.

Om zoveel mogelijk rekening te kunnen houden met de specifieke belangen van de eilanden, heeft de bewindsman een uitnodiging doen uitgaan naar de bestuurscolleges om elk een lid voor de delegatie aan te wijzen. Hij wil snel weten wie daarvoor voorgedragen wordt, opdat betrokkene kan worden ingeschakeld bij het overleg dat voorafgaat aan het bezoek aan Washington in de tweede week van augustus. De eilandgebieden moeten zelf opdraaien voor de kosten van hun afgevaardigde.

Kolegialnan na penultimo lugá huntu ku Jong Colombia

Victory Boys ganando ku skor minimo di Sithoc

WILLEMSTAD — E di dos buelta di e kampeonato ta resultando desastroso pa Sithoc/Ennia. E kolegialnan a sufri ayeranochi nan di 4 derota den e total di 5 partidonan ku nan a realisa te awor den e buelta aki i a bai kompaña Jong Colombia na e penúltimo puesto riba e tabla di posishon. E úniko resultado positivo ku e kolegialnan a logra te ainda den e buelta aki tabata un empate na 1 gol kontra hustamente e ekipo ku kua nan ta komparti e penúltimo lugá na e momentunan aki. Victory Boys/Apolinaris tabata e ekipo ku a bai ku e dos puntonan ayeranochi ganando ku skor mínimo.

E situashon ta komplikando bastante antó pa e ekipo di Sithoc despues ku e ekipo a logra un empate na di tres lugá na final di e promé buelta ku un total di 8 punto for di e 7 partidonan efektua. Den e di dos buelta aki sin embargo e kolegialnan a logra saka únikamente 1 punto for di e 5 partidonan ku nan a hunga te awor perdiendo 2-0 ku SUBT, 2-1 ku Skèrpènè, 1-0 ku Hubentut Korsou i awor 1-0 ku Victory Boys tambe. Nan a skor 2 gol i a risibí 7 anotashon kontra.

A pesar ku nan a pèrdè ayera e presentashon di e konhunto kolegial tabata poko mas mihó ku den nan partidonan anterior den e buelta aki. Ku bon wega di asosiashon i ku sufisiente animo tambe pa sinta konstantemente riba e bala e kolegialnan a dominá e wega for di prinsipio pero nan no a logra di eskpresá esei den gol. E diferensha entre e dos ekiponan tabata ku Victory Boys ta disponé di un hungadó manera Humphrey Koots ku kualke momentu por perkurá pa e disparo ku por manda su ekipo dilanti. Na di 15 minüt di e partido el a hasi esei despues di bon akshon individual di Sydney Bito a pesar ku Sithoc tabata hungando mihó bala. Den e di dos mitar tambe e kolegialnan a mantené kontrol riba e wega pa sigur un kuartu di ora promé ku finalmente, Victory Boys a kuminsá drai den forma poko akseptabal komo konhunto. Den e fase final sí e ekipo di Santa Rosa tabata e mihó riba tereno kreando varios bon oportunidat pa skor mas gol pero no a bini kambio mas den e skor.

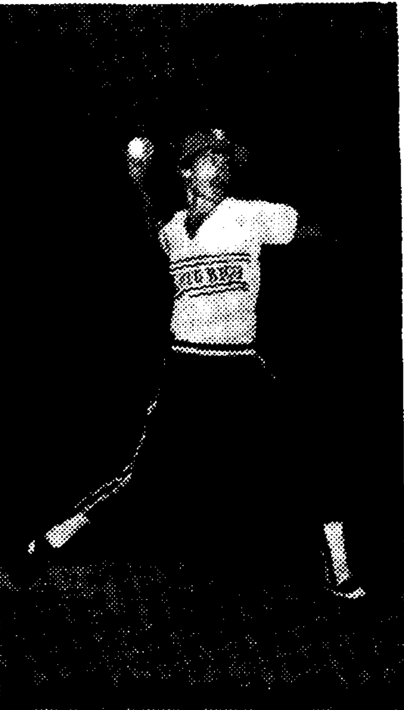
E resultado ta permití Victory Boys di hala rosea poko mas trankil na e di dos puesto ya ku Jong Holland a aserká peligrosamente. Victory Boys awor tin 14 punto den 10 partido.

Den di dos divishon Centro Dominguito a amplia su ventaha derotando Centro Barber ku skor konvinsente di 3-0. Centro a bai 16 punto lagando Vasco na e di dos puesto ku 12 punto, tur dos ekipo ku 10 partido hungá.

E proksimo partido di kampeonato ta tuma lugá djaluna en konekshon ku e di dos partido entre Ulanda i Antiyas den kuadro di e weganan di reino. E partido aki ta tuma lugá djadumingu atardi pa 4'or den SDK. Manera ta konosí Ulanda i Antiyas a empatá ku skor di 2-2 den nan promé konfrontashon.

Puerto Rico den final kontra Korsou

WILLEMSTAD — Puerto Rico a bira e atversario di Korsou den e final di e kampeonato Latino Amerikano di beisbòl senior league ku entretanto mester a kuminsá kaba den oranan di atardi den e parke di little league na Suffisant.



.....pitcher ganadó Luis Vargas.....

Puerto Rico a klasifiká pa e final ganando ayeranochi ku skor di 5-3 di Repúblika Dominikano. Manera ta konosí Korsou ta den un posishon masha ventahoso komo e ekipo ku a yega final promé ya ku Puerto Rico tin di gana dos biaha pa bai ku e título. Ta bini aserka ku e hungadónan, prinsipalmente e pitchernan di Korsow, a haña algun dia di sosiegu mientras ku Puerto Rico tin tres dia sigí ta hunga.

VS-basketbalzege op Chinese dames

SAO PAOLO — De Verenigde Staten hebben China in de verlenging verslagen met 101 - 91 bij het wereldkampioenschap basketbal in Sao Paolo, dat aan zijn semifinales is begonnen, wat betreft de dames. Voor de rust was het 41 - 39 voor de VS, maar in de tweede helft lieten de VS hun kleine voorsprong uit handen glippen zodat de tweede helft werd afgesloten met de stand 84 - 84. Daarna werd er een periode van 5 minuten extra gespeeld, genoeg voor de Amerikanen om uiteindelijk uit te lopen tot zelfs tien punten zodat het 101 - 91 werd.

Meer kijkers bij Eurocupvoetbal

BERN — De belangstelling voor het Europacup - voetbal is het laatste seizoen toegenomen. De drie Eurocup - toernooien werden gemiddeld bezocht door ruim 23.000 toeschouwers. Een recordaantal kaartjes werd verkocht door Real Madrid voor de kwartfinale tegen Inter Milan, toen er 94.580 betalende bezoekers waren.

Gremio winnaar van Copa Libertadores de America

WILLEMSTAD — Gremio van Brazilie heeft de Libertadores de America-beker voor zich opgeeist door voor eigen publiek Penarol van Uruguay te verslaan met 2-1. Het was de tweede finalewedstrijd tussen beide clubs.

Gremio van Porto Alegre wist al in de negende minuut raak te schieten. Caio nam dit doelpunt voor zijn rekening. Met deze stand (1-0) werd ook de rust bereikt. In de tweede helft, na 25 minuten spelen, maakte Morena gelijk, maar daar nam Gremio geen genoegen mee zodat zeven minuten later Cesar scoorde en daarmee de overwinning binnenhaalde voor de thuisclub. Het was voor Gremio de eerste maal dat men op deze beker beslag legde. Captain De Leon nam hem vol vreugde aan, ook al omdat hij een beslissende rol heeft gespeeld in de verdediging waarbij het doel zoveel mogelijk zuiver werd gehouden.

Gremio bereikte de finale door het uitschakelen van Flamengo, zijn landgenoten, en van Bolivar y Blooming in de eerste ronde, waarna men in de semifinaleronde America van Cali en Estudiantes van Argentinie terugwees. De eerste wedstrijd tegen Peñarol werd gelijkgespeeld. De wedstrijd tegen Estudiantes was de ontmoeting welke het meeste stof deed opwaaien. Er werd toen aan niet minder dan vier spelers van de Argentijnse ploeg een rode kaart getoond.

Softbal te Dakota

ORANJESTAD — Het softbalknockout-toernooi van Dakota Budweiser wordt zondag op het Kibaymaveld voortgezet met de volgende wedstrijden: 10.30 ABN — Dakota Tromp Cement production, 12.30 Toms Royals — Douane, 2.30 Kibayma All Stars — North Eagle stars en 4.30 Caribbean Mercantile bank — King Casino Hustlers.

Goalgetter neemt afscheid in Savaneta-derby

ORANJESTAD — In de hoofdklasse van de Arubaanse Voetbalbond zal de goalgetter van het Arubaanse voetbal, Verio Emerencia vanavond zijn afscheidswedstrijd spelen in de ontmoeting van de twee Savaneta-rivalen La Fama tegen San Luis Deportivo.

Hij speelt voor de rust bij La Fama en na de rust bij SLD. Verio verwacht vanavond voor beide ploegen te scoren, om op waardige wijze afscheid te nemen van zijn Arubaanse voetbaltijd. Verio Emerencia — op Bonaire geboren — kwam na zijn studietijd op Curaçao in 1980 naar Aruba en was werkzaam als hulp in de operatiekamer van het Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Hij vertrekt binnenkort naar Nederland om zijn studies voort te zetten. Verio trok bij de voetbalcompetitie 1982 de aandacht door bij de topscores met 12 doelpunten te komen, terwijl voor de aan de gang zijnde competitie hij reeds 6 doelpunten op zijn naam heeft staan. Hij heeft plannen om in Nederland aan zijn voetbalschoenen niet aan de wilgen te hangen.

Wereldrecord achtervolging

MOSKOU — De Russische wielrenner Viktor Koepovetsj heeft zijn kandidatuur gesteld voor het wereldkampioenschap achtervolging voor amateurs. Hij legde de vier kilometer af in 4 minuten en 37,687 seconden. Dit is een verbetering van het wereldrecord van de Oostduitser Harald Wolff met ruim twee seconden. De negentienjarige Koepovetsj boekte dit resultaat tijdens de Spartakiade op de Olympische wielerbaan in Moskou. Wolff kwam tijdens de Spelen van 1980 op dezelfde baan tot 4.39,96.

Colombia: nog geen ingrijpen in voetbal

BOGOTA — De Colombiaanse regering beschikt nog niet over voldoende concrete gegevens om in het betaalde voetbal in te grijpen, zo heeft de minister van Onderwijs, waaronder Sport valt, Jaime Arias Ramirez verklaard. Maar in de toekomst kan het misschien wel eens noodzakelijk zijn dat er wordt ingegrepen, aldus de bewindsman, die zinspeelde op zwendel en onderwereld in het Colombiaanse prof - voetbal. Zo wordt volop gesproken over drugsgeld dat in deze tak van sport en business wordt gestoken. De minister zei dit voor Radio Caracol.

Min. Ramirez bevestigde dat er bij het congres een ontwerp in voorbereiding is dat de mogelijkheid schept om via het Nationale instituut voor de sport in te grijpen. Dit is een staatsinstelling. De regering, aldus de bewindsman, is geen voorstander van interventies in de particuliere sector. Ons beleid is dat de particuliere sector zelf zijn problemen moet oplossen. Op dit ogenblik is het niet zover dat er wordt ingegrepen in het prof - voetbal, maar dit maakt wel een uiterst moeilijke peridoe door, zei de minister. De hoofdafdeling, de Liga Profesional, probeert een zuivering door te voeren in het hele voetbal, een maatregel waar de regering zich over verheugt, zo voegde hij er aan toe.

De regering is wel van plan, aldus de minister voor de radio, om de contracten van de spelers en van de trainers aan een onderzoek te gaan onderwerpen. Voordal waar het gaat om het aantrekken van mensen van buitenaf. Daar schijnt heel wat zwart geld in gestoken te worden. De minister legde de verklaringen af naar aanleiding van een uitspraak van de tv - commentator Fernando Gonzalez Pacheco die het had over het feit dat het Colombiaanse voetbal gegijzeld is, waarmee hij wilde zeggem dat het in handen is van figuren die met de handel in verdovende middelen te maken hebben.

B-klasse schaakstrijd bij Curaçao achter rug

WILLEMSTAD — Smith blijft bij Schaakvereniging Curacao aan de leiding met zes punten uit zeven wedstrijden terwi 1 hij nog twee hangpartijen heeft af te werken. Bij de laatste wedstrijden - serie werden er twee partijen niet afgerond.

De uitslagen waren als volgt: Blanken - A. Smith afgebroken, Moron - Voskamp ook afgebroken, S. de Castro Sr - Zonenschain 0 - 1, J. de Castro - Rosaria 1 - 0 en S. de Castro Jr - Phelipa 1 - 0. De stand in de A - klasse ziet er nu als volgt uit: 1 Smith 6 pnt uit 7 wedstr, met 2 afg. prt, 2 Moron 4,5 uit 7 en 1 afg. 3 Thomas 4,5 uit 8, 4 Zalm 4 uit 6, 5 Voskamp 4 uit 7 en 1 afg. 6 Zonenschain 3,5 uit 6 en 1 afg. 7 J. van Loon 3 uit 7 en 1 afg. 8 Roose 3 uit 7, 9 S. de Castro Sr 1 uit 7 en 10 Blanken 0,5 uit 6 en 2 afg.

In de B - klasse is men klaar met de competitie. Daar is de eindstand: 1 Jong 5 pnt, 2 Klok 4p. 3 De Vos 4 p (volgens SB systeem), 4 Van Hemert 3 p (SB), 5 Van Weert 3 p, 6 Richardson 2 p en 7 R. de Vries 0 p. In de C - klasse no 1 is Barkmeyer aan kop met 8,5 uit 10, gevolgd door S. de Castro Jr en Rudolf met 5 uit 9, terwijl Phelipa 2,5 uit 8 partijen heeft en Rosaria 2 uit 10. In de C - klasse II gaat aan kop E. de Castro met 6,5 uit 7, gevolgd door Silberstein met 3,5 uit 7, Marten met 3 uit 7, H. van Leon met 2 uit 3 en Cathalina met 0 uit 6.

Maandagavond gaat men verder met de volgende partijen: Thomas - Moron, Van Loon - Zonenschain, Rudolf - Phelipa en S. de Castro - J. de Castro en de afgebroken partijen: Blanken - Smith en Smith - Zonenschain.

Maradona op matje geroepen wegens kritiek op Spaanse scheidsrechters

MADRID — De Argentijnse ster-voetballer Diego Maradona zal vandaag na aankomst in Spanje uit Argentinie, waar hij op vakantie is geweest, niet meteen kunnen doorreizen naar Barcelona, waar hij onder contract staat. Voor de Nationale competitiecommissie van de Spaanse voetbalbond zal Maradona moeten uitleggen wat hij precies bedoelde met de opmerking tegenover de Argentijnse pers dat de Spaanse arbiters de slechtste van de hele wereld zijn. De voorzitter van de Spaanse scheidsrechtersorganisatie Jose Plaza heeft al aangekondigd dat hij als zodanig aftreedt als Maradona niet bestraft wordt voor deze beschuldiging.

Nieuwe sponsor voor Postploeg

PARIJS — De wielerploeg van Peter Post is voor de komende vier jaar zeker van een nieuwe hoofdsponsor, namelijk Panasonic. Tien jaar lang is Raleigh dit geweest. Dit merk wordt nu cosponsor.

VS: normaal naar Panam spelen in Caracas

NEW YORK — Amerika komt met een normale ploeg naar de Panamerikaanse spelen welke in de tweede helft van augustus worden gehouden in Venezuela. Dit verklaarde de voorzitter van het Amerikaanse Olympische Comite F. Donald Miller. Ondanks het feit dat enige sportfaciliteiten welke voor deze Spelen speciaal worden gebouwd nog niet klaar zijn, zijn de Verenigde Staten van de partij. Ons is meegedeeld dat de installaties klaar zullen zijn wanneer de Spelen beginnen, zei Miller. Op de Panamerikaanse Spelen verwacht men zo'n vijfduizend atleten. Het Amerikaanse tv-station CBS gaat de Spelen verslaan. Er hebben zich in Venezuela nogal wat interne problemen voorgedaan tussen het Olympisch Comite en de overheid welke een stempel hebben gedrukt op de voorbereiding van de Spelen. Deze voorbereiding lijkt nu in een stroomversnelling te zijn gekomen.

Panamerikaans dorp bijna klaar

CARACAS — Het Panamerikaanse dorp, dat de duizenden atleten moet herbergen, die deelnemen aan de komende Panamerikaanse Spelen in Caracas is op 4 augustus klaar, zo heeft president dr Luis Herrera Campins aangekondigd. Op die dag zal hij het dorp officieel openen. Dit dankzij de krachtige houding van de regering en de doortastendheid van de aannemers, aldus de president. De vertraging bij dit project was een der redenen dat er lange tijd twijfel heeft bestaan of de Panamerikaanse Spelen wel zouden kunnen doorgaan.

WILLEMSTAD — De voor zondag 7 augustus geprogrammeerde wedstrijd SUBT-Undeba wordt vervroegd en wel naar zaterdagavond 6 augustus half negen. Dit in verband met het feit dat op die zondag weer een Ban Topa-festival wordt gehouden. Op zaterdagavond hebben de jongelui van onder de twaalfjaar evenals dat op vakantiezondagen het geval is vrij toegang tot de wedstrijd. Zo blijkt uit een mededeling van Fedeprof.

Bodybuilding: kandidatonan femenino

DESPUES ku nos a elabora en ekstenso i ku luho di detaye tokante e reglanan mas importante relashona ku e promé kampeonato di bodybuilding femenino, awe nos lo bai na presenta na nos lektornan e partisipantenan ku ta bai tuma parti na e kampeonato aki. T'asina ku e kampeonato aki ta konta ku partisipashon di 17 bodybuilder femenino ku ta representa dos skol di bodybuilding; "Athletic Health & Beauty Center" di sr Nene Gravenhorst i "Coeriel's Progressive & Resistance Center" di sr Erwin Coeriel.

Debby Pennock ta e prome partisipante ku nos ta presenta na nos lektornan. E tin 23 aña di edad, el a nase bou di signo di Aries, su peso ta 55 kilo i su hobbynan ta jazz ballet, landa y balia. Debby ta hasi obra di mankomo profeshon, e ta representa Athletic Health & Beauty Center. Milushka Sofia; e tin 25 aña, el a nase bou di signo di Aquarius, ta pisa 53 kilo, hobbynan ta landa i gymnastiek. El a kaba di termina su estudio di enfermeria i ta representa "Coeriel's Progressive & Resistance Center".

Pa René Rafaela

Debby Bryan; e tin 19 aña, a nase bou di signo di Leo, e tin un peso di 49 kilo i tin badminton i landamentu komo su hobby. E ta traha komo secretaria i ta representa e skol di deporte di sr. Nene Gravenhorst.

Jeannette Provence; su nomber di cariño ta Jenny, i e tin 25 aña, a nase bou di signo Aquarius, ku un peso di 56 kilo, mientras ku su hobbynan ta landamentu i gymnastiek. Jenny ta traha komo forsa di labor administrativo i ta representa e skol di Bodybuilding di sr Erwin Coeriel. Debby da Silva, ta otro alumna di e skol di sr. Gravenhorst. E tin 20 aña, a nase bou di signo di Piscis, su peso ta 59 kilo i su hobbynan ta jazz ballet, balia, landa, bowling, basketball i baseball. Debby ta peluqueria di profeshon. Lizbeth Provence; e tambe ta prosedente di e skol di sr Coeriel. E tin 19 aña i a nase bou di signo di Libra, peso 58 kilo, mientras ku su hobbynan ta landamentu i jazz ballet. Lizbeth ta traha komo bendedora. Nahlin de Paula, un alumna di sr Gravenhorst ku tin 19 aña di edad, nase bou di signo di Virgo, ku peso di 57 kilo i e tin landamentu i baile komo su hobby. Nahlin ta traha como peluqueria. Mavis Helmeyer; e tin 28 aña, a nase bou di signo di Libra, ta pisa 65 kilo i su hobbynan ta komedia i lesamentu. Mavis ta traha komo secretaria i ta representa e skol di sr Coeriel.

Parizette Fernandes, ta otro partisipante di "Athletic Health & Beauty Center" ku tin 21 aña di edad, su signo ta Piscis, i e tin un peso di 53 kilo i su hobby ademas di bodybuilding ta landamentu. Parizette ta peluqueria di profeshon.

Esakinan pues ta e prome parti di e bodybuilder femenino ku proksimamente lo bai partisipa na e prome kampeonato femenino di bodybuilding ku lo tuma lugá dia 13 di augustus den Centro Pro Arte. Otro siman nos ta sigi ku mas pa bo siña konose nan un pa un. Hasta pronto.



WILLEMSTAD — Het startsein voor de wielerwedstrijden in het kader van de Bolivarfeesten werd gegeven door de Venezolaanse consul in Willemstad. Terwijl zijn echtgenote toekijkt, gaf de consul het startsein te Pietermaai.

Groot deel alleen op kop

Ortiz winnaar van Bolivar-klassieker

WILLEMSTAD — De Colombiaan Jorge Ortiz heeft de Bolivar-klassieker gewonnen welke afgelopen zondag voor het eerst werd verreden op Curacao met deelname van wielrenners uit Colombia en de Benedenwinden. Er werd tijdens deze wedstrijd in de ochtenduren soms hard tot zeer hard gereden met op een gegeven ogenblik snelheden van tussen de 55 tot 65 kilometer per uur.

Ter herdenking van het feit dat tweehonderd jaar geleden Simon Bolivar geboren werd, die ook op Curacao geen onbekende is geweest, heeft Saddle Boys Cycling Club de race over 127 kilometer georganiseerd met de opzet dat het een echte klassieker gaat worden met hopelijk in de toekomst ook deelname van Venezuela, dat ditmaal taal noch teken gaf. De wedstrijd begon om half acht; drie uur en twintig minuten plus veertig seconden later kwam Ortiz over de finish bij het Holiday Beach-hotel aan de Pater Euwensweg. Hij legde daarmee beslag op de eerste prijs maar hij had en passant ook de drie tussensprints onderweg opgestreken. Voordat het zover was gebeurde er echter wel het een en ander. De Venezolaanse consul generaal dr G. Carvallo nam het startschot voor zijn rekening te Pietermaai. Tot aan de Caracasbaai bij het vroegere Strada moest het peloton bij elkaar blijven. OP de Santa Rosaweg kreeg de Colombiaan Fernando Mosquera een lekke band, maar dit ongemak was snel verholpen, mede door de kundigheid van zijn manager Fernando Agudelo. In drie minuten was Mosquera weer terug in het peloton. Maar op de Schottegatweg kreeg Mosquera weer pech, ditmaal had hij problemen met zijn derailleur; het verwisselen van dit onderdeel zou al gauw vier tot vijf minuten kosten aan de manager. Omdat de beide ploeggenoten vooraan zaten nam hij het zekere voor het onzekere en nam Mosquera uit de race. Op dat ogenblik werd er flink gejaagd met een snelheid tussen de 55 en 65 km. Dit omdat de Curacaose renners wilden voorkomen dat Mosquera weer het peloton zou inhalen. Net voorbij het vliegveld bij de helling van de heuvel naar Zeguzag Ortiz kans te ontvluchten. Hij zou niet meer door het peloton worden ingehaald. Ortiz knapte het van dit ogenblik helemaal alleen op, zonder hulp en om de zaak voor hem nog moeilijker te maken was zijn manager niet op tijd bij het fouragestation bij Wakawa zodat hij tot aan Tera Cora moest wachten, het tweede fouragepunt, om water te krijgen.

In Barber zag Sandy Fluonia kans er tussen uit te trekken. Deze renner van Saddle Boys zette de achtervolging in naar Ortiz. Maar de andere Colombiaan Oscar Vargas ging met hem mee. Bij Westpunt onttrok Vargas zich aan Fluonia en in het kielzog van zijn landgenoot Ortiz zette hij ook de rest van de race in zijn eentje voort met Fluonia die tot ongeveer een kilometer teruggezakt was als enige bedreiging. Fluonia op zijn beurt kreeg volgers; want Hildo Carolina, Gustavo Eddy-Boy Lanns en Vincent Cannister hadden zich ook uit het peloton losgewerkt.

Bij de finish was er het nodige publiek op de been. Daarbij bleek wel dat het wielrennen zijn supporters gaat krijgen op Curacao. De vijf beste renners kwamen in aanmerking voor een prijs. Maar ook de drie beste junioren kregen een beloning voor hun prestatie. Een speciale prijs was er verder voor de gebroeders Aaron en Rodney Groetelaars van 16 en 14 jaar respectievelijk, die de race van 127 km tot een goed einde brachten. En dat terwijl 1 Aaron slechts een maand had kunnen trainen en Rodney zijn fiets pas een week in zijn bezit had. Zij zijn alles bij elkaar veelbelovende junioren van Saddle Boys. De prijzen werden uitgereikt door de consul-generaal van Colombia George Villamizar en zijn echtgenote in Holiday Beach. Van deze klassieker is door Revista Deportivo een tv reportage gemaakt. Verder kreeg Saddle Boys medewerking van verschillende kanten zoals het Bureau Sportzaken, de Verkeerspolitie, het Roode Kruis, Banco Mercantil Venezolano, de ALM en Pension Holanda en Holiday Beach. Het officiele resultaat was als volgt: 1 Jorge Ortiz 3.20;40, 2 Oscar Vargas (Col.) 3.25;04, 3 Sandy Fluonia (Saddle) 3.26;30, 4 Hildo Carolina (Pedal Pushers) 3.37;44, 5 Gustavo Lanns (Saddle; z.t.), 6 Vincent Canister (Oasis) z.t., 7 Andethi Albert (Pedal), 8 Nelson Nicolaas (Aruba), 9 Wendell Wawoe (Saddle) en 10 Sherwin Theodora (Bonaire). De beste junioren waren: 1 Aaron Albert (Pedal) met 4. 05;36, 2 Nelson Nicolas (Ar), 3 Sherman Constancia (Saddle), 4 A. Magdalena (Pedal), 5 Aaron Groetelaars (Saddle) en 6 Rodney Groetelaars (Saddle).

Roadrunners-race op zondag namiddag

WILLEMSTAD — Roadrunnersclub Korsou organiseert de volgende race in de namiddag en wel op zondag 7 augustus. Om zes uur start men bij het portiershuisje bij Koraal Tabak op de Weg van Santa Chatharina. Het parcours van vijf kilometer ligt op het landgoed Koraal Tabak. Aan de finish wordt er gezorgd voor water en juice en kan men genieten, wind en weer dienende, van een mooie zonsondergang. Leden van genoemde club hoeven geen inschrijfgeld te betalen.

WORLD IN A NUTSHELL

[illegible]W DELHI, INDIA — Pri[illegible] Minister Indira Gandhi said [illegible] India cannot remain si[illegible] over the ethnic upheaval in [illegible]nka since people of Indian [illegible] are victims. Some Indian [illegible]ians have claimed for In[illegible] intervene or at least bring [illegible] the UN the killings in Sri [illegible] minority Tamils, who [illegible] Indian origin.

[illegible]OTA, COLOMBIA — [illegible] tons of muds and [illegible] roared down a rain[illegible] Andes mountainside, [illegible] and killing about 160 [illegible] a dam being built [illegible] Bogota, officials said Fri[illegible] The avalanche occurred in a [illegible] rain in two stages begin[illegible] about 8:30 pm Thursday at [illegible]avio dam, part of a hydroe[illegible] project under constructi[illegible] miles East of the Colombi[illegible] capital.

[illegible]HATEAU D'9EX, SWIT[illegible]LAND — David Niven, the [illegible] British actor known for [illegible]ave, artistocratic bearing [illegible] pencil-thin mustache [illegible] at his chalet here Friday at [illegible] of 73, a source close to the [illegible] said. Niven's London [illegible] Niven suffered for mo[illegible] a year from amyotrophic [illegible] sclerosis, a debilitating [illegible]o-muscular disorder.

[illegible]IPOLI, LEBANON — New [illegible] with "all kinds of heavy [illegible]ons" broke out between Sy[illegible] backed mutineers and loya[illegible] guerrillas of Yasser Arafat's [illegible]stine Liberation Organiza[illegible] in East Lebanon's Bekaa [illegible] on Friday, Beirut radio stations reported. It was the seventh straight day of battles between loyalists of Arafat's Fatah guerrilla group and rebels led by Col. Saeed Mousa.

NICOSIA, CYPRUS — Iraqi forces Friday recaptured the strategic Kardemand Height from invading Iranian troops after a 24-hour battle by air and land, the Iraqi news agency reported. INA said the assault on the peak began with intensive air strikes and artillery shelling, to pave the way for a paratroop drop from helicopter gunships.

ALGIERS, ALGERIA — Polisario guerrillas claimed they had killed 225 Moroccan soldiers in fighting in the past six days near Lemseyed in Southern Morocco. A communique said heavy fighting that began 17 days ago was continuing in and around the town and that 32 Moroccan military vehicles had been destroyed.

PREDAPPIO, ITALY — Hundreds of Italian youths dressed in black shirts Friday joined World War II veterans in ceremonies marking the 100th anniversary of the birth of the late Italian dictator Benito Mussolini. Busloads of right-wing supporters from throughout Italy and other European countries arrived in this village where Mussolini is buried.

PENRITH, ENGLAND — Prime Minister Margaret Thatcher's Conservative Party Friday scraped home to victory in a special Parliamentary election in this northwest English district. The Tories' 15,000 vote majority in the June 9 general election was slashed to 552 votes as the Liberal Party candidate came within an ace of winning. The Penrith seat fell vacant when Mrs. Thatcher elevated to the peerage former Home Secretary William Whitelaw.

WASHINGTON — A tape-recording of a supposed telephone conversation between US President Ronald Reagan and British Prime Minister Margaret Thatcher circulated in Europe this spring was faked, possibly by the Soviet KGB, The US State Department said Friday. The Department said: "The evident purpose was to cause problems for Mrs. Thatcher, by blaming her for the sinking of the British destroyer Sheffield, and for us by stirring trouble on the intermediate-range nuclear forces issue".

PALERMO, SICILY — A remote-controlled car bomb that went off on a residential street killed an anti-Mafia judge and three other men Friday in stepped-up warfare by presumed gangland figures. Judge Rocco Chinnici, his two police bodyguards and a doorman were killed instantly by the powerful blast of at least 100 kilograms of dynamite, officials said.

COLOMBO, SRI LANKA — Sri Lankan security forces shot and killed 15 people in Colombo Friday and arrested about 300 during a daytime break in the island capital's curfew, radio Sri Lanka reported. A broadcast said troops opened fire on people who were looting shops.

DE PROCUREUR-GENERAAL
BIJ HET HOF VAN JUSTITIE
VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat [illegible] augustus 1983 op het eiland Curaçao intensieve controle zal worden uitgeoefend op illegaal vuurwapenbezit.

Hij die zonder machtiging van het Plaatselijk Hoofd van Politie op Curaçao in het bezit is van of voorhanden heeft een vuurwapen, wordt hierbij opgeroepen om dat vuurwapen zo spoedig mogelijk vóór 15 augustus 1983 in te leveren op het recherchebureau, Wilhelminaplein te Willemstad.

Dit kan tot voormelde datum strafeloos geschieden. Hierna zal niet [illegible] worden [illegible] en de strafvervolging dienovereenkomstig aangepast.

De Procureur-Generaal,
L.S. Nahr

OPENBARE VERKOPING

Op dinsdag, 30 augustus 1983 des morgens om 10.00 uur, zal ten overstaan van ondergetekende notaris, diens waarnemer of opvolger te zijnen kantore in het openbaar worden verkocht:

I. Krachtens onherroepelijke volmacht ex artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

a. het tot 16 december 2037 lopend recht van erfpacht op het perceel grond met toebehoren, ter grootte van [illegible] m2, gelegen in het Derde District van Curaçao [illegible] "[illegible]terstuin", bekend als kavel nummer 12, [illegible] XVII, nader omschreven in meetbrief [illegible] 18 mei 1967, plaatselijk bekend als [illegible]

II. Ex overdracht in fiduciaire eigendom, de rechten en aanspraken op het woonhuis, Kaya Sp[illegible] nummer 5, gelegen op een perceel grond, bekend als kavel 13 van het verkavelingsplan "Serdo Mahoema Oost".

De veilingscondities liggen vanaf 8 dagen vóór de veiling ten kantore van ondergetekende notaris ter inzage. [illegible] bieder gevorderd kan worden dat hij, ter nakoming van zijn bod, een bankgarantie of andere zekerheid stelt.

Dr. J.A. Schiltkamp
Notaris
Hanchi di Snoa 10A
ALHIER.

English Companion

HENRY ® By Jack Tippit

Jim Henson's "MUPPETS"

BEETLE BAILEY

By Ted Shearer

Als eerste Antilliaan is WHIT[illegible] [illegible]INA (van Grandi Curaçao) geslaagd in Nijmegen aan de opleiding, die officieel de naam draagt van «Stichting Katholiek Instituut voor Voortgezet Sociaal-Pedagogische Opleidingen». Hij slaagde voor de voortgezette pedagogische beroepsopleiding. Daar hij nog bezig is aan een automatiserings- en reorganisatie-project in [illegible]terdam, kan hij nog niet terugkeren naar de Antillen. Whitney is echter vast van plan dat te doen als hij ook «[illegible]» achter de rug heeft. Hij koos indertijd voor de studie in Nijmegen, nadat zijn verzoek om een beurs door de centrale overheid was afgewezen. Hij studeerde vroeger aan het Radulphus College en werkte daarna bij Personeelszaken van de centrale regering.

Een jonge GITARIST heeft te vroeg gejuicht. Zijn compositie was uit een totaal van ongeveer tweeduizend inzendingen als de beste gekozen om te dienen als het "stadslied" van Chicago. Hij stond op het punt zijn geldprijs van 5.000 dollar in ontvangst te nemen, toen bericht kwam van burgemeester Harold Washington. Die liet weten [illegible] af te wijzen en iets [illegible] te verlangen. De gitarist [illegible] jaar [illegible] Jeff Jacobs [illegible] [illegible] het volgende [illegible] [illegible]

Een predikant, die zich [illegible] beijverde voor de [illegible] [illegible]

Op de leeftijd van [illegible] bekende Britse acteur DAVID NIVEN [illegible] keren geopereerd. David Niven speelde in [illegible] films, waaronder [illegible] «Reis om de wereld in 80 dagen». Hij behoorde [illegible] 1960 [illegible] Oscar [illegible]

Het nieuwste "[illegible]" in Japan: ingeblikte, levende aquarium-visjes. Niemand weet hoe de JAPANNERS het klaarspelen om de visjes levend te houden zonder toevoer van verse lucht, maar ze doen het! Vooral kinderen kopen het nieu[illegible]

Mensen

[illegible]

In [illegible] hebben negen West-Europese dienstplicht-organisaties stelling genomen tegen een toename van «leger-porno», de op muren geplakte afbeeldingen, die in de kazernes zo talrijk voorkomen. [illegible] Nederland [illegible] [illegible] gestart [illegible] weren. De dienst [illegible], die zelf een groot aantal van deze posters aan de MILITAIREN [illegible] op had, mag ze daarom niet meer verkopen.

In [illegible] Johnson City in Tenessee [illegible] de Tweede Internationale Wurmen-race gehouden. Het vorig jaar had men in die stad al kleine kruipdiertjes [illegible] bewegen. Maar van een race was [illegible] geen sprake, omdat de meeste pieren al dood waren, voordat de wedstrijd begon. Men kwam toen tot de ontdekking, dat het plaveisel, waarop de dieren waren geplaatst, te heet was en daarom tot de dood van vele [illegible] men een brandspuit om het wegdek vochtig en koel te houden. [illegible] zo rigoreus, dat de meeste wurmen verdronken. Dit jaar doet men [illegible] over. De WURMENLIEFHEBBERS menen [illegible] geleerd uit de eerste, mislukte ervaring.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	61	+ 1/2	I.B.M.	120	-	1 5/8
Asa Ltd.	69	- 1 1/4	I.T.T.	45	-	1/2
Anacomp	12 3/4	- 5/8	K.L.M.	54 5/8	-	5/8
Beatrice Fds.	26 1/4	- 1/4	Merck	93 3/4	-	2 1/8
[illegible]	[illegible]	[illegible]	Motorola	[illegible]	-	1/4
Comsat	[illegible] 3/8	- 1/4	N.C.R.	122	+	3/8
Coca Cola	46 [illegible]	[illegible] 3/8	[illegible]	34 3/8		1/8
Disney	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2[illegible] 3/4		1/8
Dow [illegible]	16 5/8	+ [illegible]	Royal Dutch	4[illegible] 7/8	-	1/2
Dupont [illegible]	48	- [illegible]	Sohio	4[illegible] [illegible]/8	-	[illegible] 3/4
[illegible]	7[illegible] 1/2	- 1 1/[illegible]	Shell [illegible]	[illegible] [illegible]/8	-	[illegible] 3/8
[illegible]	2[illegible]	unch	[illegible]	[illegible] 1/2		1/4
[illegible]	5[illegible]	- [illegible]	[illegible]	[illegible]	-	7/8
Foster Wheeler	15 3/8	+ 1/8	U.S. Steel	24 5/8	-	3/8
Genl.El.	49 3/4	- 1 1/4	West.El.	46 3/4	-	5/8
Genl.Motors	73 1/2	- 1 1/8	Xerox	45 5/8		unch
Dow Jones	1199,22	- 17.13	Gold	412,80	-	12,30
Six months tsy bills		9,96%	Silver	11,81	-	0,42

AMSTERDAM

A.B.N.	[illegible]	Philips	51.10
Akzo	72.80	Robeco	311.50
Heineken	125.60	Rolinco	306,00
[illegible]	[illegible]	Unilever	[illegible]

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL. [illegible]

Opnieuw 1 augustus niet haalbaar

Negeren late diensten in begroting van 1984

WILLEMSTAD - Bij de opstelling van de Landsbegroting voor 1984 is in tegenstelling tot voorgaande jaren niet gewacht op diensten die hun wenselijkheidsbegroting niet op tijd indienden. Daardoor wordt momenteel de laatste hand gelegd aan de begroting voor volgend jaar, zei minister Gilbert de Paula van Financien.

Hij erkende dat ook dit jaar niet de wettelijk vastgestelde datum van inlevering, 1 augustus (maandag - RED), niet gehaald wordt. Maar in de loop van augustus kan die begroting wel tegemoet gezien worden, dacht de minister.

Hij zei desgevraagd dat ook dit jaar enkele diensten te laat waren met de indiening van hun wensen. In voorgaande jaren is toch gewacht totdat zowat alles binnen was. Dit keer is in die late gevallen besloten om exact dezelfde cijfers te hanteren als een jaar eerder.

Overigens is de begroting van dit jaar nog steeds niet klaar voor behandeling door de Staten. De concept-begroting 1983 is nu bij de Raad van Advies. Minister De Paula verwacht dat hij begin volgende week daarvan terugkomt om naar het parlement gestuurd te kunnen worden.

Reeds nu kan minister De Paula wel al stellen dat de Landsbijdragen voor de kleine eilanden Bonaire, St Maarten, St Eustatius en Saba de begrotingscijfers ruimschoots overschrijden. Wat Bonaire betreft komt de overschrijding reeds van 1,5 miljoen gulden (terwijl het eiland nog niet uit de problemen is), door een al vroeg ingezette economische malaise. Exacte cijfers van de anderen had hij gistermiddag op de persconferentie niet bij de hand.

Het weer

Aan de kust van Afrika is een atmosferische storing in de maak, welke zich in het weekeinde kan gaan ontwikkelen tot een tropische storm, zo meldt de Orkanen-dienst in Miami. Ondertussen komt de eerste tropical wave in de richting van het Caribisch gebied. Het is de eerste van dit seizoen. Maar men neemt aan dat hij niet in kracht zal toenemen.

De weersverwachting voor de Benedenwinden tot zondagmiddag twaalf uur luidt: licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijke bui. Matige, overdag vrij krachtige oostelijke wind. Door de aanvoer van vochtige, onstabiele lucht kan er plaatselijk een bui tot ontwikkeling komen.

Apen krijgen landgoed

MADRID — Niemand kon hebben vermoed, dat de 20 apen die niet konden worden gevangen toen een safari-park nabij Madrid gesloten werd, later tot zo een grote kolonie zouden uitgroeien. Momenteel bestaat de groep uit bijna 90 stuks. Het zijn grote mens-apen, die bijzonder agressief zijn.

De dieren hebben hun intrek genomen op een landgoed, dat eigendom is van een particuliere bank en bijna niet meer werd bezocht. Aan de autoriteiten is gevraagd niets te ondernemen tegen de apen-kolonie, omdat de bank het erfrecht op het landgoed aan de apen heeft geschonken.

Premier: gelukkige omstandigheid

Keuze-mogelijkheid Air Lingus of KLM

WILLEMSTAD - "Wij zijn in de gelukkige omstandigheid te kunnen kiezen", zei premier Don Martina naar aanleiding van een Nederlandse offerte om de KLM de ALM gratis te laten bijstaan, terwijl Air Lingus al in de arm is genomen.

Noch de premier, noch minister Rudy Ellis van Verkeer en Vervoer spraken een duidelijke voorkeur uit voor een van beide maatschappijen. Beiden gokken op twee paarden.

Ellis zei dat nu pas de Nederlandse offerte is binnengekomen, terwijl een managingcontract onderhandeld wordt met Air Lingus uit Ierland. In alle voorgaande keren moest voor bijstand van de KLM betaald worden en niet weinig. Ditmaal is een offerte ontvangen van minister Neelie Smit Kroes van Verkeer en Waterstaat die geen geld hoeft te kosten. Zo'n aanbod sla je niet zomaar af, zei de bewindsman. Maar hij liet niet los vooralsnog of toegehapt wordt. Hij zei dat inderdaad bekeken wordt of er sprake kan zijn van een «conflict of interests».

Premier Martina zei dat de raad van commissarissen al vrij ver gevorderd is in de onderhandelingen met Air Lingus. Bij inschakeling daarvan kunnen EEG-fondsen worden aangesproken, zodat het de regering noch de ALM een cent kost. We kunnen dus kiezen, zei hij, maar hij wilde ook de overweging niet loslaten om beide offertes aan te [illegible] den met de ontwikkelingen van [illegible]

Dieven vroeg in weekeinde al erg actief

WILLEMSTAD - Het weekeinde zonder diefstallen is een luxe die Curacao beslist niet (meer) kent. Het politie-rapport meldt nu reeds een reeks nieuwe inbraken.

Aan de Rooseveltweg werd een huis door ongenode gasten bezocht. Daar wisselden sieraden voor een aanzienlijk bedrag van eigenaar.

Een hotel-restaurant op Rio Kanarie werd door leden van het dievengilde bezocht. Die leden namen vervolgens drank, sigaretten en electronische apparatuur mee.

Een dame die op vakantie op Curacao is, vergat even haar tas die zij op een muur in de stad liet staan. Toen zij zich terugspoedde naar de plek, was de tas met inhoud [illegible] zij 600 gulden, een foto-toestel en nog wat persoonlijke spullen. Noch tas, noch spullen zijn teruggevonden.

RAMSTEIN — Twee vliegtuigen van de Amerikaanse luchtmacht zijn donderdag kort na elkaar neergestort in de Bondsrepubliek Duitsland. De beide piloten hebben zich met behulp van hun schietstoel kunnen redden. Bijzonderheden over de toedracht van de ongelukken zijn nog niet bekend.

Kaas mag niet meer de VS ingevoerd worden

WILLEMSTAD - De Amerikaanse autoriteiten staan geen import van kaas meer toe om zo de eigen markt te beschermen.

Voor de Antilliaanse reizigers fungeert de ALM in deze als de boodschapper middels een perscommmuniqué. De douane van Miami heeft die informatie doorgespeeld die afkomstig is van het Amerikaanse Ministrerie van Landbouw.

Met onmiddellijke ingang van [illegible] men van een stuk kaas dat 25 dollar of meer kost een vergunning voor import werden aangevraagd. De douanerechten bedragen minstens een dollar per pond kaas. Die regel geldt zowel voor kaas die voor handelsdoelmerken wordt meegenomen als voor persoonlijk gebruik (bijvoorbeeld voor cadeaus). Wordt niettemin toch een stuk kaas van 25 pond of meer aangetroffen zonder dat daar een vergunning voor is, wordt de lading of teruggezonden of onder toezicht van de douane vernietigd.